



wiroSPY DUAL

[de]	Produktdatenblatt DOPPELKOPF STETHOSKOP	Seite 2
[en]	Product data sheet DUAL HEAD STETHOSCOPE	Page 6
[nl]	Productgegevensformulier TWEEKOPPIGE STETHOSCOOP	Zijde 10
[fr]	Fiche produit STÉTHOSCOPE DOUBLE TÊTE	Page 14
[es]	Hoja de datos del producto ESTETOSCOPIO DE DOBLE CABEZA	Página 18
[it]	Scheda prodotto STETOSCOPIO A TESTA DOPPIA	Pagina 22
[el]	Δελτίο δεδομένων προϊόντος ΣΤΗΘΟΣΚΟΠΙΟ ΔΙΠΛΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ	Σελίδα 26
[tr]	Ürün Bilgi Formu ÇİFT BAŞLI STETOSKOP	Sayfa 30
[ru]	Техническая спецификация СТЕТОСКОП С ДВОЙНОЙ ГОЛОВКОЙ	Сторона 34
[pl]	Karta produktu STETOSKOP Z GŁOWICĄ DWUSTRONNĄ	Strona 38
[da]	Produktdatablad DOBBELTHOVEDET STETOSKOP	Side 42
[sv]	Produktdatablad STETOSKOP MED DUBBLA HUVUDEN	Sida 46
[no]	Produktdatablad DOBBELHODET STETOSKOP	Side 50
[cs]	Informační list výrobku OBOUSTRANNÝ STETOSKOP	Strana 54
[hu]	Termékadatlap KÉTFEJŰ SZTETOSZKÓP	Oldal: 58
[sk]	Informačný list výrobku STETOSKOP S DVOJITOU HLAVICOU	Strana 62
[sl]	Podatkovni list izdelka STETOSKOP Z DVOJNO GLAVO	Stran 66
[ro]	Fișa produsului CAP DUBLU STETOSCOP	Pagina 70
[pt]	Folha de dados do produto ESTETOSCÓPIO DE DUPLA CABEÇA	Página 74
[lt]	Gaminio duomenų lapas STETOSKOPAS DVIPUSE GALVUTE	Puslapis 78
[lv]	Produkta datu lapa DIVKĀRŠĀS GALVAS STETOSKOPS	Lappuse 82
[bg]	Информационен лист за продукта СТЕТОСКОП С ДВОЙНА ГЛАВА	Страница 86
[uk]	Технічний лист СТЕТОСКОП З ПОДВІЙНОЮ ГОЛОВКОЮ	Сторінка 90
[et]	Toote teabeleht TOPELTPEAGA STETOSKOOP	Lk 94
[fi]	Tuotetietolehti KAKSIPÄINEN STETOSKOOPPI	Sivu 98





Produktdatenblatt

wiroSPY DUAL



DOPPELKOPF STETHOSKOP



PREMIUM





Produktdatenblatt

wiroSPY DUAL



Hersteller	
Firma + Anschrift	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Deutschland
SRN	DE-MF-000004956
Handelsmarke	care & serve®

Bevollmächtigungen	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Schweiz

Produktbeschreibung	
Kategorie	PREMIUM
Produktbezeichnung	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Doppelkopf Stethoskop

Material	
Material	PP Aluminium Manganstahl PVC Zinklegierung Silikon

Verwendung	
Verwendungszweck	Diagnosewerkzeug bei Untersuchungen zur Auskultation von Körpergeräuschen.
Anwendungsbereich	Zur Auskultation durch medizinisches Fachpersonal von Herz, Lunge, Abdomen, Halsschlagadern, Schilddrüse und peripheren Gefäßen oder der Blutdruckbestimmung durch die auskultatorische Methode.
Anwendungsgruppe	Die Verwendung ist auf entsprechend ausgebildete Fachkräfte beschränkt.
Patientengruppe	Stethoskope sind für alle Patientengruppen geeignet.
Indikation	Das Stethoskop ist für die Untersuchung von Patienten bestimmt. Die klinische Untersuchung von Patienten hat neben den immer weiter entwickelten technischen Methoden nach wie vor einen hohen Stellenwert. Sie umfasst die Auskultation von Herz, Lunge, Abdomen, Halsschlagadern, Schilddrüse und peripheren Gefäßen. Auch bei der Blutdruckbestimmung durch die auskultatorische Methode werden häufig Stethoskope eingesetzt.
Kontraindikation	Keine bekannten Kontraindikationen.
Verwendungshinweis	nicht steril
Hinweis	Alle schwerwiegenden Vorfälle im direkten Zusammenhang mit diesem Produkt sind dem Hersteller und den zuständigen Behörden zu melden.
Einsatzgebiete	Krankenhaus Altenheim u.a. Fachkreise Arztpraxen
Materialangaben	Enthält PVC
Materialzusatzinfo	latexfrei



Produktaufbau	
1.	Ohrstöpsel
2.	Ohrbügel
3.	Feder
4.	Bruststück
5.	Y-Schlauch





Produktdatenblatt

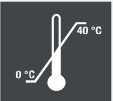
wiroSPY DUAL



Standards

CE-Kennzeichnung	Medizinprodukt der Klasse I gemäß (EU) 2017/745	 	
SRN	DE-MF-000004956		
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA		
	CE-Kennzeichnung Die CE Kennzeichnung garantiert den freien Verkehr von Produkten und Waren innerhalb der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft. Das CE-gekennzeichnete Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der angegebenen Europäischen Verordnungen.		
VO (EU) 2023/988	Verordnung (EU) Nr. 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit		

Anwendung

Gebrauchsanweisung	Vor dem Gebrauch Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Ohrstöpsel nicht verstopft sind und der Luftdurchfluss gewährleistet ist. Handhabung Richten Sie die Ohrstöpsel nach vorne und nicht nach hinten, wenn Sie sie in den Gehörgang einführen und achten Sie darauf, dass sie gut sitzen. Verwenden Sie das Stethoskop ausschließlich auf nackter Haut um Störgeräusche durch Kleidung zu vermeiden. Wärmen Sie das Bruststück ggf. mit Ihrer Handfläche vor Verwendung kurz vor. Achten Sie darauf, dass die Membran mit der Haut des Patienten während des Abhörens stetig in Kontakt bleibt. Setzen Sie dafür die Membran mit leichtem Druck auf. Tragen Sie den PVC-Schlauch nur über der Kleidung, nicht direkt auf der Haut.	
Sicherheitshinweis	Gemäß unserer Risikoanalyse nach EN ISO 14971:2019 + A11:2021 sind für dieses Produkt keine zusätzlichen Sicherheitshinweise erforderlich.	
Reinigung	HINWEIS: Tauchen Sie Ihr Stethoskop nicht in Flüssigkeiten ein und setzen Sie es keiner Dampfsterilisation aus. Nehmen Sie während der Reinigung die Ohrstöpsel ab. Reinigen Sie das Stethoskop vor jedem Gebrauch gründlich. Das gesamte Stethoskop kann mit Alkohol oder milder Seifenlauge abgewischt werden. Wenn eine Desinfektion erforderlich ist, kann das Stethoskop mit einer 70%igen Isopropylalkohollösung abgewischt werden.	
Entsorgung	Unbenutzte und nicht kontaminierte Produkte können umweltgerecht verbrannt oder auf Deponien entsorgt werden. Kontaminierte Produkte müssen, gemäß der geltenden nationalen Gesetze und Vorschriften je Kontaminationsart, entsorgt werden.	
Haltbarkeit	5 Jahre ab Produktionsdatum, sofern unbenutzt und bei korrekter Lagerung.	
Lagerung	Vor Sonneneinstrahlung schützen. Trocken lagern. Lagertemperatur zwischen 0 °C und 40 °C. Unsachgemäße Lagerung kann zur Reduktion der Haltbarkeit führen.	  
Rückverfolgbarkeit	Chargenbezogene Rückverfolgbarkeit von der Bedarfsermittlung bis zum Lagerabgang. Produktdatenblatt Version 2 gültig ab Charge 2617 +	

Verpackung

Recycling	Lizenziert gemäß VerpackG, Lizenznummer DE1618662887322. Bitte führen Sie die Verpackung dem Recycling zu.	
-----------	---	---

www.wiros.de

WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/
-----	---

Variante 1

Verkaufseinheit	100 Stück/Karton
Verpackungsebene 1	1 Stück/Schachtel
Mindestbestellmenge	1 Karton





Artikelnummern	Artikelnummer	Farbe	Größe		
	75981412	blau	Unisize		
	75981417	schwarz	Unisize		
GTINs	Artikelnummer	Unit of Use UDI	Verpackungsebene 1 UDI	Verpackungsebene 2 UDI	Karton UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Die Zahlenangaben zu Maßen, Gewichten, Stärken und Toleranzen sind als Sollwerte zu verstehen und können abweichen.
Die Angaben stützen sich auf den aktuellen Stand unserer Kenntnisse. Sie sind keine garantierte Zusicherung von Produkteigenschaften und begründen kein vertragliches Rechtsverständnis. Angaben, die älter als 2 Jahre sind, bitte erneut bestätigen lassen.
Eingabefehler und Irrtümer vorbehalten.
Die zur Verfügung gestellten Produktdatenblätter sind Eigentum der WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Die WIROS Wilfried Rosbach GmbH ist Inhaberin aller Urheber-/Nutzungs- und Verwertungsrechte der Produktdatenblätter. Es ist nicht gestattet die Produktdatenblätter zu ändern oder die Piktogramme zu nutzen. Die zur Verfügung gestellten Produktdatenblätter dürfen nur im Zusammenhang mit Original-WIROS-Produkten zu Grunde gelegt werden.





Product data sheet



wiroSPY DUAL

DUAL HEAD STETHOSCOPE

PREMIUM





Product data sheet

wiroSPY DUAL



Manufacturer	
Company + Address	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Germany
SRN	DE-MF-000004956
Trademark	care & serve®
Authorisation	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Switzerland
Product description	
Category	PREMIUM
Product description	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Dual head stethoscope
Material	
Material	PP Aluminium Manganese steel PVC Copper Zinc alloy Silicone
Application	
Intended use	Diagnostic tool for examinations to listen to body sounds.
Scope of application	For auscultation by medical specialists of the heart, lung, abdomen, carotid arteries, thyroid glands and peripheral vessels or to ascertain blood pressure using the auscultatoric method.
Application group	Use is restricted to appropriately trained professionals.
Patient group	Stethoscopes are suitable for all patient groups.
Indication	Stethoscopes are designed for patient examinations. In addition to ever advancing technical methods, clinical patient examinations continue to be highly valuable. They comprise auscultation of the heart, lungs, abdomen, carotid arteries, thyroid glands and peripheral vessels. Stethoscopes are frequently used to ascertain blood pressure using the auscultatoric method.
Contraindication	No known contraindications.
Notes on use	Not sterile
Note	All serious incidents directly related to this product must be reported to the manufacturer and the competent authorities.
Application areas	Hospital Old people's home inc. specialist circles Medical practices
Material information	Contains PVC
Supplementary material info	Latex-free
Product design	
1.	Eartips
2.	Binaural
3.	Spring
4.	Chestpiece
5.	Y-tube





Product data sheet

wiroSPY DUAL



Standards

CE marking	Class I medical device in accordance with EU 2017/745	 
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE marking The CE mark guarantees the free movement of products and goods within the European Economic Community. All products with the CE mark comply with the essential requirements of the European regulations specified.	
VO (EU) 2023/988	Regulation (EU) No 2023/988 on general product safety	

Use

Instructions for use	Before use Before use, ensure that the eartips are not clogged and there is sufficient air flow. Use Orientate the eartips forwards, not backwards, when inserting them into the ear canal and ensure that they fit well. Only use the stethoscope on bare skin in order to prevent interfering noise from clothing. Warm the chest area briefly using the palm of your hand before use. Ensure that the diaphragm remains in permanent contact with the patient's skin during use. To do this, press down lightly on the diaphragm. Wear the PVC tubing over clothing only, and not directly against the skin.	
Safety notice	According to our risk analysis under EN ISO 14971:2019 + A11:2021, no additional safety instructions are required for this product.	
Cleaning	NOTE: Do not immerse your stethoscope in liquids and never subject it to steam sterilisation. Remove the eartips during cleaning. Thoroughly clean the stethoscope before each use. The entire stethoscope can be wiped clean using an alcohol or mild soap solution. If disinfection is required, the stethoscope can be cleaned using a 70% isopropyl alcohol solution.	
Disposal	Unused and uncontaminated products can be incinerated in an environmentally friendly manner or disposed of at a waste disposal site. Contaminated products must be disposed of in accordance with the national laws and regulations valid for the respective type of contamination.	
Shelf life	5 years from the production date, if unused and stored correctly.	
Storage	Keep out of direct sunlight. Store in a dry place. Storage temperature between 0 °C and 40 °C. Incorrect storage can lead to a reduction in the shelf life.	  
Traceability	Batch-related traceability from the determination of requirements to issuing. Product data sheet Version 2 Valid from Batch 2617 +	

Packaging

Recycling	Licensed in accordance with VerpackG (German Packaging Act), Licence number DE1618662887322. Please recycle the packaging.	 \$VerpackG
-----------	---	---

www.wiros.de

WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/
-----	---

Variant 1

Sales unit	100 Unit/Cardboard box
Packaging level 1	1 Unit/Box
Minimum order quantity	1 Cardboard box





Product data sheet

wiroSPY DUAL



Item numbers	Item number	Colour	Size		
	75981412	blue	Unisize		
	75981417	black	Unisize		
GTINs	Item number	Unit of Use UDI	Packaging level 1 UDI	Packaging level 2 UDI	Cardboard box UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

The numerical data for the measurements, weights, thicknesses and tolerances are target values, and there may be some deviation.
The information represents the current state of our knowledge. It offers no guarantee of the product characteristics and does not form the basis of a contractual legal understanding. Please reconfirm any information that is older than 2 years.
Typographical and other errors excepted.
The product data sheets provided are the property of WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH is the owner of all copyrights and rights of use and exploitation for the product data sheets. It is not permitted to change the product data sheets or to use the pictograms. The product data sheets provided may only be used in conjunction with original WIROS products.





Productgegevensformulier

wiroSPY DUAL



TWEEKOPPIGE STETHOSCOOP



PREMIUM





Productgegevensformulier

wiroSPY DUAL



Fabrikant	
Firma + Adres	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Deutschland
SRN	DE-MF-000004956
Handelsmerk	care & serve®
Autorisaties	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Zwitserland
Productbeschrijving	
Categorie	PREMIUM
Productomschrijving	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Tweekoppige stethoscoop
Materiaal	
Materiaal	PP aluminium mangaanstaal pvc zinklegering silicone
Gebruik	
Toepassing	Diagnostisch hulpmiddel bij onderzoeken voor auscultatie van lichaamsgeluiden.
Toepassingsgebied	Voor auscultatie door medisch personeel van het hart, longen, buik, halsslagaders, schildklier en perifere vaten of voor bloeddrukbe­paling volgens de auscultatiemethode.
Doelgroep	Het gebruik is voorbehouden aan voldoende geschoold en gespecialiseerd personeel.
patiëntengroep	Stethoscopen zijn geschikt voor alle patiëntengroepen.
indicatie	De stethoscoop is bedoeld voor het onderzoeken van patiënten. Klinisch onderzoek van patiënten is nog steeds van groot belang, naast de steeds meer geavanceerde technische methoden. Het omvat auscultatie van het hart, longen, buik, halsslagaders, schildklier en perifere vaten. Stethoscopen worden ook vaak gebruikt om de bloeddruk via de auscultatiemethode te bepalen.
contra-indicatie	Geen bekende contra-indicaties.
Gebruiksaanwijzingen	niet steriel
Aanwijzing	Alle ernstige incidenten in direct verband met dit product moeten worden gemeld aan de fabrikant en de verantwoordelijke autoriteiten.
Toepassingsgebieden	ziekenhuis verzorgingshuis o.a. specialisten Medische praktijken
Materiaalinformatie	Bevat pvc
Extra materiaal informatie	latexvrij
Productopbouw	
1.	Oordopjes
2.	Oorbeugel
3.	Veer
4.	Borststuk
5.	Y-slang





Productgegevensformulier

wiroSPY DUAL



Standards		
CE-markering	Geneeskundig product dat behoort tot klasse I overeenkomstig EU 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE-markering De CE-markering garandeert het vrije verkeer van producten en goederen binnen de Europese Economische Gemeenschap. Het CE-gemarkeerde product voldoet aan de elementaire eisen van de vermelde Europese verordeningen.	
VO (EU) 2023/988	Verordening (EU) Nr. 2023/988 inzake algemene productveiligheid	

Gebruik		
Gebruiksaanwijzing	Vóór gebruik Controleer voor gebruik of de oordopjes niet zijn geblokkeerd en of de luchtstroom is gewaarborgd. Gebruik Richt de oordopjes naar voren en niet naar achteren, wanneer u ze in de gehoorgang plaatst en zorg ervoor dat ze goed passen. Gebruik de stethoscoop alleen op de blote huid om storing door kleding te voorkomen. Verwarm indien nodig het borststuk even met de palm van uw hand voor gebruik. Zorg ervoor dat het membraan tijdens het luisteren voortdurend in contact blijft met de huid van de patiënt. Om dit te doen, oefent u lichte druk uit op het membraan. Draag de kunststof slang alleen over uw kleding, niet direct op de huid.	
Veiligheidsvoorschriften	Volgens onze risicoanalyse in overeenstemming met EN ISO 14971:2019 + A11:2021 zijn er geen aanvullende veiligheidsvoorschriften vereist voor dit product.	
Reiniging	OPMERKING: Dompel uw stethoscoop niet onder in vloeistoffen en stel hem niet bloot aan stoomsterilisatie. Verwijder de oordopjes tijdens het schoonmaken. Reinig de stethoscoop grondig voor elk gebruik. De hele stethoscoop kan worden afgeveegd met alcohol of een milde zeepoplossing. Als desinfectie nodig is, kan de stethoscoop worden afgeveegd met een oplossing van 70% isopropylalcohol.	
Verwijdering	Ongebruikte en niet besmette producten kunnen milieuvriendelijk worden verbrand of op vuilstortplaatsen worden verwerkt. Besmette producten moeten volgens de geldende nationale wetten en voorschriften, naargelang de besmettingsaard, worden vernietigd.	
Houdbaarheid	5 jaren na productiedatum, voor zover ongebruikt en bij correcte opslag.	
Opslag	Beschermen tegen direct zonlicht Droog bewaren Opslagtemperatuur tussen 0 °C en 40 °C. Onjuiste opslag kan leiden tot een kortere houdbaarheid.	
Traceerbaarheid	Traceerbaarheid van de charges, vanaf het onderzoek naar de behoeften tot aan de levering Productgegevensformulier Versie 2 geldig vanaf charge 2617 +	

Verpakking		
Recycling	Licentie verleend volgens VerpackG, licentienummer DE1618662887322. Recycle de verpakking.	§VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Variant 1	
Verkoopenheid	100 Stuks/Doos
Verpakkingslaag 1	1 Stuks/Doos
Minimum bestelhoeveelheid	1 Doos





Productgegevensformulier

wiroSPY DUAL



Artikelnummers	Artikelnummer	Kleur	Maat		
	75981412	blauw	Een maat		
	75981417	zwart	Een maat		
GTINs	Artikelnummer	Unit of Use UDI	Verpakkingsniveau 1 UDI	Verpakkingsniveau 2 UDI	Doos UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

De cijfers aangaande maten, gewichten, sterkte en toleranties dienen als normen te worden begrepen en kunnen afwijken.
Deze gegevens zijn gebaseerd op onze actuele kennis. Ze zijn geen gegarandeerde toezegging van producteigenschappen en zijn niet gebaseerd op een wettelijke overeenkomst. Informatie die ouder is dan 2 jaar dient opnieuw bevestigd te worden.
Invoerfouten en vergissingen voorbehouden.
De ter beschikking gestelde productinformatiebladen zijn eigendom van WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH is houder van alle auteurs-/gebruiks- en exploitatierechten van de productinformatiebladen. Het is niet toegestaan de productinformatiebladen te wijzigen of de pictogrammen te gebruiken. De ter beschikking gestelde productinformatiebladen mogen alleen gebruikt worden in combinatie met originele WIROS-producten.





Fiche produit

wiroSPY DUAL



STÉTHOSCOPE DOUBLE TÊTE



PREMIUM





Fiche produit

wiroSPY DUAL



Fabricant	
Société + Adresse	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Allemagne
SRN	DE-MF-000004956
Marque commerciale	care & serve®

Procurations	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Suisse

Description du produit	
Catégorie	PREMIUM
Désignation du produit	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Stéthoscope double tête

Matériau	
Matériau	PP Aluminium Acier au manganèse PVC Alliage de zinc Silicone

Utilisation	
Usage prévu	Outil de diagnostic pour l'auscultation des sons corporels.
Champ d'application	Pour l'auscultation du cœur, des poumons, de l'abdomen, des artères carotides, de la glande thyroïde et des vaisseaux périphériques ou la mesure de la pression artérielle par la méthode auscultatoire effectuée par des professionnels de santé.
Groupe d'application	L'utilisation est réservée aux professionnels de santé dûment formés.
Groupe de patients	Les stéthoscopes conviennent à tous les groupes de patients.
Indication	Le stéthoscope est destiné à l'auscultation des patients. L'examen clinique des patients reste d'une grande importance, parallèlement aux méthodes techniques toujours plus sophistiquées. Il englobe l'auscultation du cœur, des poumons, de l'abdomen, des artères carotides, de la glande thyroïde et des vaisseaux périphériques. Les stéthoscopes sont également fréquemment utilisés dans la surveillance de la pression artérielle par la méthode auscultatoire.
Contre-indication	Aucune contre-indication connue.
Remarque d'utilisation	Non stérile
Remarque	Tous les incidents graves directement liés à ce produit doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes.
Domaines d'utilisation	Hôpital maison de retraite autres groupes spécialisés Cabinets médicaux
Remarque sur le matériau	Contient du PVC
Infos supplémentaires sur les matériaux	sans latex



Anatomie du produit	
1.	Embouts auriculaires
2.	Tubes auriculaires
3.	Ressort
4.	Pavillon
5.	Tubulure en Y





Fiche produit

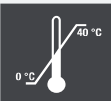
wiroSPY DUAL



standards

Marquage CE	Dispositif médical de classe 1 selon la norme EU 2017/745	 
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	Marquage CE Le marquage CE garantit la libre circulation des produits et des marchandises au sein de la Communauté économique européenne. Le produit marqué CE est conforme aux exigences essentielles des directives européennes spécifiées.	
VO (EU) 2023/988	Règlement (UE) n° 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits	

Utilisation

Mode d'emploi	Avant utilisation Assurez-vous avant l'utilisation que les embouts auriculaires ne sont pas obstrués et que le flux d'air est garanti. Maniement Dirigez les embouts auriculaires vers l'avant, et non vers l'arrière, lorsque vous les insérez dans le conduit auditif et assurez-vous qu'ils sont bien ajustés. Appliquez le stéthoscope uniquement sur la peau nue pour éviter toute interférence avec les vêtements. Réchauffez si nécessaire le pavillon avec la paume de votre main avant utilisation. Veillez à ce que la membrane reste en contact permanent avec la peau du patient pendant l'auscultation. Pour ce faire, appliquez la membrane en exerçant une légère pression. Portez la tubulure en PVC uniquement sur les vêtements, pas directement sur la peau.
Consigne de sécurité	Selon notre analyse des risques selon EN ISO 14971:2019 + A11:2021, aucune consigne de sécurité supplémentaire n'est requise pour ce produit.
Nettoyage	REMARQUE : Ne plongez pas votre stéthoscope dans des liquides et ne le stérilisez pas à la vapeur. Retirez les embouts auriculaires pendant le nettoyage. Nettoyez soigneusement le stéthoscope avant chaque utilisation. Le stéthoscope peut être entièrement nettoyé avec de l'alcool ou de l'eau savonneuse douce. Si une désinfection s'impose, le stéthoscope peut être essuyé avec une solution d'alcool isopropylique à 70 %.
Élimination	Les produits non utilisés et non contaminés peuvent être incinérés dans le respect de l'environnement ou mis en décharge. Les produits contaminés doivent être éliminés conformément aux lois et réglementations nationales en vigueur pour chaque type de contamination.
Durabilité	5 années à compter de la date de production, si non utilisé et stocké correctement.
Stockage	Protéger du rayonnement solaire. Stocker à sec. Température de stockage entre 0 °C et 40 °C. Un stockage inapproprié peut réduire la durabilité. 
Traçabilité	Traçabilité relative aux lots, de l'évaluation des besoins à la sortie du stock. Fiche produit Version 2 valable à partir du lot 2617 +

Emballage

Recyclage	Licencié selon VerpackG, numéro de licence DE1618662887322. Veuillez procéder au recyclage de l'emballage.	 \$VerpackG
-----------	---	---

www.wiros.de

WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/
-----	---

Variante 1

Unité de vente	100 pièce/Carton
Niveau d'emballage 1	1 pièce/Boîte
Quantité minimale commandée	1 Carton





wiroSPY DUAL



Numéros d'articles	Numéro d'article	Couleur	Taille		
	75981412	bleu	Taille unique		
	75981417	noir	Taille unique		
GTINs	Numéro d'article	Unit of Use UDI	Niveau d'emballage 1 UDI	Niveau d'emballage 2 UDI	Carton UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Les valeurs de dimensions, poids, épaisseurs et tolérances doivent être considérées comme des valeurs nominales et peuvent différer.
Les informations sont basées sur l'état actuel de nos connaissances. Elles ne garantissent pas les propriétés des produits et ne constituent pas une interprétation contractuelle de la loi. Veuillez faire confirmer les données de plus de 2 ans.
Sous réserve d'erreurs et d'omissions.
Les fiches de données de produits mises à disposition appartiennent à l'entreprise WIROS Wilfried Rosbach GmbH. L'entreprise WIROS Wilfried Rosbach GmbH détient tous les droits d'auteur, d'utilisation et de reproduction des fiches de données produits. Il est interdit de modifier les fiches de données produits ou d'utiliser les pictogrammes. Il ne faut pas faire référence aux fiches de données de produits mises à disposition sans les produits WIROS d'origine.





Hoja de datos del producto

wiroSPY DUAL



ESTETOSCOPIO DE DOBLE CABEZA



PREMIUM





Hoja de datos del producto

wiroSPY DUAL



Fabricante	
Empresa + Dirección	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Alemania
SRN	DE-MF-000004956
Marca registrada	care & serve®

Autorizaciones	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Suiza

Descripción del producto	
Categoría	PREMIUM
Denominación del producto	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Estetoscopio de doble cabeza

Material	
Material	PP aluminio acero al manganeso PVC aleación de zinc silicona

Uso	
Finalidad	Herramienta de diagnóstico en pruebas para la auscultación de ruidos corporales.
Campo de aplicación	Para la auscultación por parte de personal sanitario de corazón, pulmón, abdomen, arterias carótidas, tiroides y vasos periféricos o para determinar la presión arterial mediante el método de auscultación.
Grupo de aplicaciones	Su uso está restringido a profesionales debidamente formados.
Grupo de pacientes	Los estetoscopios son adecuados para todos los grupos de pacientes.
Indicación	El estetoscopio está diseñado para la examinación de pacientes. El examen clínico de pacientes sigue teniendo una gran importancia, al margen de los métodos técnicos cada vez más avanzados. Incluye la auscultación de corazón, pulmón, abdomen, arterias carótidas, tiroides y vasos periféricos. Los estetoscopios también se utilizan con frecuencia para determinar la presión arterial mediante el método de auscultación.
Contraindicación	Sin contraindicaciones conocidas.
Información de uso	sin esterilizar
Nota	Todos los incidentes graves relacionados directamente con este producto deben informarse al fabricante y a las autoridades responsables.
Campos de aplicación	Hospital Residencia de ancianos Otros grupos especialistas Consultas médicas
Indicaciones sobre el mate	Contiene PVC
Información adicional sobre el material	sin látex



Estructura del producto	
1.	Olivas
2.	Binaurales
3.	Arcos
4.	Pieza torácica
5.	Tubo en Y





Hoja de datos del producto

wiroSPY DUAL



Normas		
Marcado CE	Producto sanitario de clase I según UE 2017/745	 
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	Marcado CE El mercado CE garantiza la libre circulación de productos y mercancías en la Comunidad Económica Europea. El producto con marcado CE cumple con los requisitos esenciales de la normativa europea especificada.	
VO (EU) 2023/988	Reglamento (UE) n.º 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos	

Uso		
Instrucciones de uso	Antes de utilizar Antes de utilizar, compruebe que las olivas no están obstruidas y que el flujo de aire está garantizado. Manipulación Al introducir las olivas en el conducto auditivo, diríjalas hacia delante y no hacia detrás, procurando que queden bien ajustadas. Utilice el estetoscopio únicamente sobre la piel desnuda para evitar el ruido de la ropa. Si es necesario, caliente brevemente la pieza torácica con la palma de su mano. Durante la auscultación, procure que la membrana permanezca todo el tiempo en contacto con la piel del paciente. Para ello, coloque la membrana ejerciendo una ligera presión. Lleve el tubo de PVC siempre sobre la ropa, no directamente sobre la piel.	
Indicación de seguridad	Según nuestro análisis de riesgos conforme a la norma EN ISO 14971:2019 + A11:2021, no se requieren instrucciones de seguridad adicionales para este producto.	
Limpieza	NOTA: no sumerja el estetoscopio en líquidos y no lo someta a una esterilización por vapor. Durante la limpieza, retire las olivas. Limpie el estetoscopio minuciosamente antes de cada uso. Todo el estetoscopio puede lavarse con alcohol o con una solución jabonosa suave. Si hace falta una desinfección, puede lavar el estetoscopio con una solución de alcohol isopropílico al 70 %.	
Eliminación	Los productos no utilizados y no contaminados pueden incinerarse de forma respetuosa con el medio ambiente o eliminarse en vertederos. Los productos contaminados deben eliminarse de acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales aplicables a cada tipo de contaminación.	
Durabilidad	5 años a partir de la fecha de producción, si no se utiliza y además se almacena correctamente.	
Almacenamiento	Proteger de la radiación solar. Almacenar siempre secos. Temperatura de almacenamiento entre 0 °C y 40 °C. La vida útil podría reducirse en caso de un almacenamiento inadecuado.	  
Trazabilidad	Trazabilidad de lotes desde que se evalúan las necesidades hasta la salida de la mercancía. Hoja de datos del producto Versión 2 válido a partir de lote 2617 +	

Embalaje		
Reciclaje	Licencia según VerpackG, número de licencia DE1618662887322. Rogamos que recicle el embalaje.	 \$VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Variante 1	
Unidad de venta	100 Unidad/Cartón
Nivel de embalaje 1	1 Unidad/Caja
Cantidad mínima de pedido	1 Cartón





Hoja de datos del producto

wiroSPY DUAL



Números de artículo	Número de artículo	Color	Tamaño		
	75981412	azul	talla única		
	75981417	negro	talla única		
GTINs	Número de artículo	Unit of Use UDI	Nivel de embalaje 1 UDI	Nivel de embalaje 2 UDI	Cartón UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Las cifras de dimensiones, pesos, espesores y tolerancias deben entenderse como valores nominales y pueden variar.
La información se basa en nuestros conocimientos actuales. No constituye una garantía de las propiedades del producto y no implica ningún tipo de relación contractual. Vuelva a confirmar los datos que tengan más de 2 años de antigüedad.
Reservado el derecho a errores y omisiones.
Las fichas técnicas de los productos facilitadas son propiedad de WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH es propietaria de todos los derechos de autor, de uso y explotación de las fichas técnicas de los productos. No está permitido modificar las fichas técnicas de los productos ni utilizar los pictogramas. Las fichas técnicas de los productos que se facilitan solo pueden utilizarse junto con los productos originales de WIROS.



Scheda prodotto

wiroSPY DUAL



STETOSCOPIO A TESTA DOPPIA

PREMIUM





Scheda prodotto

wiroSPY DUAL



Produttore	
Azienda + Indirizzo	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Germania
SRN	DE-MF-000004956
Marchio commerciale	care & serve®

Autorizzazioni	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Svizzera

Descrizione del prodotto	
Categoria	PREMIUM
Descrizione del prodotto	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Stetoscopio a testa doppia

Materiale	
Materiale	PP Alluminio Acciaio al manganese PVC Lega di zinco Silicone

Utilizzo	
Scopo dell'utilizzo	Strumento diagnostico negli esami per l'auscultazione dei suoni del corpo.
Campo di applicazione	Per l'auscultazione da parte del personale sanitario di cuore, polmoni, addome, arterie carotidi, tiroide e vasi periferici o la determinazione della pressione sanguigna con il metodo auscultatorio.
Gruppo di applicazione	L'uso è limitato a professionisti debitamente formati.
Gruppo di pazienti	Gli stetoscopi sono adatti per tutti i gruppi di pazienti.
Indicazione	Lo stetoscopio è realizzato per esaminare i pazienti. L'esame clinico dei pazienti continua ad essere ancora di grande importanza, oltre ai metodi tecnici sempre più avanzati. Comprende l'auscultazione di cuore, polmoni, addome, arterie carotidi, tiroide e vasi periferici. Gli stetoscopi vengono anche frequentemente utilizzati per determinare la pressione sanguigna con il metodo auscultatorio.
Controindicazione	Nessuna controindicazione nota.
Istruzioni per l'uso	non sterile
Nota	Tutti gli incidenti gravi in connessione diretta con questo prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità responsabili.
Campi di applicazione	Ospedale Casa di riposo Altri gruppi specializzati Studi medici
Indicazione sul materiale	Contiene PVC
Informazioni supplementari sul	privo di lattice



Struttura del prodotto	
1.	Olivette
2.	Archetto auricolare
3.	Molla
4.	Testina
5.	Tubo Y





Scheda prodotto

wiroSPY DUAL



Standard		
Marchio CE	Dispositivo medico della classe I secondo EU 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	Marchio CE La marcatura CE garantisce la libera circolazione dei prodotti e delle merci all'interno della Comunità Economica Europea. Il prodotto con marchio CE è conforme ai requisiti essenziali dei regolamenti europei indicati.	
VO (EU) 2023/988	Regolamento (UE) n. 2023/988 sulla sicurezza generale del prodotto	

Utilizzo		
Istruzioni per l'uso	Prima dell'uso Prima dell'uso, assicurarsi che le olivette non siano otturate e che sia garantito il flusso d'aria. Utilizzo Quando vengono inseriti nel canale uditivo, orientare le olivette in avanti e non all'indietro e assicurarsi che si adattino bene. Utilizzare lo stetoscopio solo sulla pelle nuda per evitare l'interferenza dei vestiti. Se necessario, scaldare brevemente con il palmo della mano la testina prima dell'utilizzo. Assicurarsi che la membrana rimanga in costante contatto con la pelle del paziente durante l'ascolto. Applicare a tal scopo la membrana con una leggera pressione. Indossare il tubo in PVC solo sopra i vestiti, non direttamente sulla pelle.	
Avvertenza di sicurezza	Secondo la nostra analisi dei rischi in conformità alla norma EN ISO 14971:2019 + A11:2021 per questo prodotto non sono necessarie ulteriori istruzioni di sicurezza.	
Pulizia	AVVERTENZA: Non immergere lo stetoscopio in liquidi o esporlo alla sterilizzazione a vapore. Durante la pulizia rimuovere le olivette. Pulire a fondo lo stetoscopio prima di ogni utilizzo. L'intero stetoscopio può essere pulito con alcool o acqua saponata delicata. Se è necessaria la disinfezione, lo stetoscopio può essere pulito con una soluzione di alcol isopropilico al 70%.	
Smaltimento	I prodotti non utilizzati e non contaminati possono essere inceneriti in modo ecologico o smaltiti nelle discariche. I prodotti contaminati devono essere smaltiti in conformità alle leggi e ai regolamenti nazionali in vigore per tipo di contaminazione.	
Durata	5 anni dalla data di produzione, se non utilizzati e correttamente conservati.	
Conservazione	Proteggere dalla luce del sole. Conservare all'asciutto. Temperatura di conservazione tra 0 °C e 40 °C. La conservazione impropria può provocare una riduzione della durata.	
Tracciabilità	Tracciabilità del lotto dalla determinazione dei requisiti all'uscita dal magazzino. Scheda prodotto Versione 2 valido da lotto 2617 +	

Confezionamento		
Riciclaggio	Licenza in conformità a VerpackG, numero di licenza DE1618662887322. Portare l'imballaggio al riciclaggio.	

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Variante 1	
Unità di vendita	100 Pezzo/Cartone
Livello di imballaggio 1	1 Pezzo/Scatola
Unità minima di ordine	1 Cartone





Scheda prodotto

wiroSPY DUAL



Numeri articolo	Numero di articolo	Colore	Taglia		
	75981412	blu	Unisize		
	75981417	nero	Unisize		
GTINs	Numero di articolo	Unit of Use UDI	Livello di imballaggio 1 UDI	Livello di imballaggio 2 UDI	Cartone UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Le cifre relative a dimensioni, pesi, spessori e tolleranze vanno intese come valori nominali e possono differire.
Le informazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze. Non rappresentano una garanzia sulle caratteristiche del prodotto e non giustificano un aspetto legale contrattuale. Le indicazioni più vecchie di 2 anni devono essere riconfermate.
Con riserva di errori di immissione ed errori.
Le schede tecniche dei prodotti fornite sono di proprietà di WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH è proprietaria di tutti i diritti di creazione, utilizzo e sfruttamento delle schede tecniche dei prodotti. La modifica delle schede tecniche dei prodotti o l'uso dei pittogrammi non è consentito. Le schede tecniche dei prodotti fornite possono essere utilizzate solo per i prodotti WIROS originali.





Δελτίο δεδομένων προϊόντος

wiroSPY DUAL



ΣΤΗΘΟΣΚΟΠΙΟ ΔΙΠΛΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ



PREMIUM





Δελτίο δεδομένων προϊόντος

wiroSPY DUAL



Κατασκευαστής	
Εταιρεία + Διεύθυνση	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Γερμανία
SRN	DE-MF-000004956
Εμπορικό σήμα	care & serve®

Πληρεξουσιότητες	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Ελβετία

Περιγραφή προϊόντος	
Κατηγορία	PREMIUM
Ονομασία προϊόντος	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Στηθοσκόπιο διπλής κεφαλής

Υλικό	
Υλικό	PP Αλουμίνιο Μαγνησιούχος χάλυβας PVC Κράμα ψευδαργύρου Σιλικόνη

Χρήση	
Ενδεδειγμένη χρήση	Διαγνωστικό εργαλείο για εξετάσεις με σκοπό την ακρόαση ήχων του σώματος.
Πεδίο εφαρμογής	Για την ακρόαση από ιατρικό εξειδικευμένο προσωπικό της καρδιάς, των πνευμόνων, του υπογαστρίου, των καρωτίδων, του θυρεοειδούς και των περιφερειακών αγγείων ή για τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης με την ακροαστική μέθοδο.
Ομάδα εφαρμογής	Η χρήση περιορίζεται στα ειδικά καταρτισμένα άτομα.
Ομάδα ασθενών	Τα στηθοσκόπια ενδείκνυνται για όλες τις ομάδες ασθενών.
Ένδειξη	Το στηθοσκόπιο προορίζεται για την εξέταση ασθενών. Η κλινική εξέταση των ασθενών συνεχίζει να έχει ιδιαίτερη αξία, μαζί με τις τεχνολογικές μεθόδους που εξελίσσονται ολοένα και περισσότερο. Περιλαμβάνει την ακρόαση της καρδιάς, των πνευμόνων, του υπογαστρίου, των καρωτίδων, του θυρεοειδούς και των περιφερειακών αγγείων. Ακόμα και κατά τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης με την ακροαστική μέθοδο χρησιμοποιείται συχνά στηθοσκόπιο.
Αντένδειξη	Δεν υπάρχουν γνωστές αντενδείξεις.
Υπόδειξη χρήσης	μη αποστειρωμένα
Σημείωση	Όλα τα σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται άμεσα με αυτό το προϊόν πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στις αρμόδιες αρχές.
Τομείς χρήσης	Νοσοκομείο Οίκος ευγηρίας κ.α. κύκλοι ειδικών Ιδιωτικά ιατρεία
Υπόδειξη υλικού	Περιέχει PVC
Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το υλικό	δεν περιέχει λατέξ



Δομή προϊόντος	
1.	ακουστικά
2.	τοξωτό τμήμα για τα αυτιά
3.	ελατήριο
4.	τμήμα για το στήρνο
5.	ελαστικός σωλήνας Υ





Δελτίο δεδομένων προϊόντος

wiroSPY DUAL



Πρότυπα

Σήμανση CE	Ιατροτεχνολογικό προϊόν της κατηγορίας I σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ 2017/745	 
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	Σήμανση CE Η σήμανση CE διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων και εμπορευμάτων εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ένωσης. Το προϊόν που φέρει τη σήμανση CE πληροί τις βασικές απαιτήσεις των αναφερόμενων Ευρωπαϊκών Οδηγιών.	
VO (EU) 2023/988	Κανονισμός (ΕΕ) Αρ. 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια προϊόντων	

Εφαρμογή

Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης	Πριν τη χρήση Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βουλωμένα τα ακουστικά και ότι περνάει αέρας. Χρήση Να τοποθετείτε τα ακουστικά προς τα εμπρός και όχι προς τα πίσω, όταν τα εφαρμόζετε και να προσέχετε να εφαρμόσουν καλά. Να χρησιμοποιείτε το στηθοσκόπιο αποκλειστικά επάνω σε γυμνό δέρμα, έτσι ώστε να αποφεύγονται παρασιτικοί ήχοι από την ενδυμασία. Να θερμαίνετε για λίγο το τμήμα για το στέρνο, π.χ. με την παλάμη σας λίγο πριν τη χρήση. Προσέξτε ώστε η μεμβράνη να είναι συνεχώς σε επαφή με το δέρμα του ασθενούς κατά τη διάρκεια της ακρόασης. Ασκήστε προς τούτο ελαφρά πίεση στη μεμβράνη. Ο ελαστικός σωλήνας από PVC πρέπει να σύρεται μόνο επάνω στα ενδύματα, όχι απευθείας επάνω στο δέρμα.
Υπόδειξη ασφαλείας	Σύμφωνα με την ανάλυση κινδύνου που διενεργήσαμε κατά το πρότυπο EN ISO 14971:2019 + A11:2021 για το συγκεκριμένο προϊόν δεν απαιτούνται πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας.
Καθαρισμός	ΟΔΗΓΙΑ: Μην βυθίζετε το στηθοσκόπιό σας μέσα σε υγρά και μην το αποστειρώνετε με ατμό. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού αφαιρέστε τα ακουστικά. Να καθαρίζετε σχολαστικά το στηθοσκόπιο πριν από κάθε χρήση. Ολόκληρο το στηθοσκόπιο μπορεί να περαστεί με οινόπνευμα ή με ελαφρύ διάλυμα σαπουνιού. Εάν απαιτείται απολύμανση, τότε το στηθοσκόπιο μπορεί να περαστεί με ένα διάλυμα ισοπροπυλικής αλκοόλης 70%.
Απόρριψη	Τα μη χρησιμοποιημένα ή μη επιμολυσμένα προϊόντα μπορούν να καίγονται με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο σε κιβάνους ή να απορρίπτονται σε χώρους υγειονομικής ταφής. Τα επιμολυσμένα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας εθνικής νομοθεσίας ανάλογα με το είδος της
Διάρκεια ζωής	5 έτη από την ημερομηνία παραγωγής, εφόσον δεν έχουν χρησιμοποιηθεί και διασφαλίζεται η σωστή αποθήκευση.
Αποθήκευση	Να προστατεύονται από την έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Να φυλάσσονται σε ξηρό μέρος. Θερμοκρασία αποθήκευσης μεταξύ 0 °C και 40 °C. Ο μη ορθός τρόπος αποθήκευσης μπορεί να έχει ως επακόλουθο τη μείωση της διάρκειας ζωής.
Ιχνηλασιμότητα	Ιχνηλασιμότητα παρτίδων από την καταγραφή των αναγκών έως την έξοδο από την αποθήκη. Δελτίο δεδομένων προϊόντος Έκδοση 2 Ισχύει από παρτίδα 2617 +

Συσκευασία

Ανακύκλωση	Αδειοδότηση κατά τον γερμανικό νόμο περί συσκευασιών (VerpackG), αριθμός αδείας DE1618662887322. Παραδώστε τη συσκευασία προς ανακύκλωση.	 §VerpackG
------------	--	--

www.wiros.de

WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/
-----	---

Παραλλαγή 1

Μονάδα πώλησης	100 Τεμάχιο/Κουτί
Επίπεδο συσκευασίας 1	1 Τεμάχιο/Κουτί
Ελάχιστη ποσότητα παραγγελίας	1 Κουτί





Δελτίο δεδομένων προϊόντος

wiroSPY DUAL



Κωδικοί είδους	Κωδ. είδους	Χρώμα	Μέγεθος		
	75981412	μπλε	Ένα μέγεθος		
	75981417	μαύρο	Ένα μέγεθος		
GTINs	Κωδ. είδους	Unit of Use UDI	Επίπεδο συσκευασίας 1 UDI	Επίπεδο συσκευασίας 2 UDI	Κουτί UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Οι αναφερόμενες τιμές που αφορούν σε διαστάσεις, βάρος, πάχος και ανοχές πρέπει να νοούνται ως ονομαστικές τιμές και ενδέχεται να παρουσιάζουν αποκλίσεις.
Τα αναφερόμενα στοιχεία βασίζονται στις τρέχουσες γνώσεις μας. Δεν εξασφαλίζουν εγγυημένα την ύπαρξη των ιδιοτήτων του προϊόντος και δεν θεμελιώνουν καμία συμβατική υποχρέωση κατά την έννοια του Δικαίου. Στοιχεία παλαιότερα των 2 ετών χρήζουν επιβεβαίωσης.
Με την επιφύλαξη σφαλμάτων και τυπογραφικών λαθών.
Τα διαθέσιμα φύλλα δεδομένων προϊόντων είναι ιδιοκτησία της WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Η εταιρεία WIROS Wilfried Rosbach GmbH είναι ιδιοκτήτης όλων των δικαιωμάτων δημιουργού/χρήσης και εκμετάλλευσης των φύλλων δεδομένων προϊόντων. Δεν



Ürün Bilgi Formu

wiroSPY DUAL



ÇİFT BAŞLI STETOSKOP

PREMIUM



Ürün Bilgi Formu

wiroSPY DUAL



Üretici

Şirket + Adres	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Almanya
SRN	DE-MF-000004956
Ticari marka	care & serve®

Yetkilendirmeler

CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, İsviçre
--------	--

Ürün açıklaması

Kategori	PREMIUM
Ürün tanımı	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Çift başlı stetoskop

Malzeme

Malzeme	PP Alüminyum Manganez Çelik PVC Çinko Alaşımı Silikon
---------	---

Kullanım

Kullanım amacı	Vücut seslerinin oskültasyonu için yapılan incelemeler için teşhis aracı.
Uygulama alanı	Kalp, akciğerler, karın, karotid arterler, tiroid ve periferik damarlardaki tıp uzmanları tarafından oskültasyonu veya oskültasyon yöntemi kullanılarak kan basıncının belirlenmesi için.
Uygulama grubu	Kullanım, uygun şekilde eğitim almış uzmanlarla sınırlıdır.
Hasta grubu	Stetoskoplar tüm hasta grupları için uygundur.
İndikasyon	Stetoskop, hastaları muayene etmek için tasarlanmıştır. Giderek daha gelişmiş teknik yöntemlere rağmen, hastaların klinik muayenesi hala yüksek bir önceliğe sahiptir. Bununla kalp, akciğerler, karın, karotis arterler, tiroid ve periferik damarların oskültasyonu yapılır. Stetoskoplar ayrıca oskültasyon yöntemini kullanarak kan basıncını belirlemek için de sıklıkla kullanılır.
Kontrendikasyon	Bilinen bir kontrendikasyon yok.
Kullanım ile ilgili Notlar	steril değil
Açıklama	Bu ürünle doğrudan bağlantılı tüm ciddi olaylar üreticiye ve sorumlu yetkililere bildirilmelidir.
Kullanım alanları	Hastane Yaşlı Bakım Evleri ve diğer Uzman Kurumlar Doktor muayenehaneleri
Malzeme ile ilgili notlar	PVC içerir
Ek malzeme bilgisi	lateks içermez



Ürün yapısı

1.	Kulaklıklar
2.	Kulak halkası
3.	Yay
4.	Diyafram
5.	Y hortum

Ürün Bilgi Formu

wiroSPY DUAL



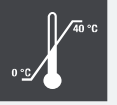
Standartlar

CE işareti	AB 2017/745 uyarınca I sınıfı medikal üründür.
SRN	DE-MF-000004956
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA
	CE işareti CE işareti, ürünlerin ve malların Avrupa Ekonomik Topluluğu içinde serbest dolaşımını garanti eder. CE işaretli ürün, belirtilen Avrupa yönetmeliklerinin temel taleplerini karşılar.
VO (EU) 2023/988	Genel Ürün Güvenliği Yönetmeliği (AB) 2023/988



Kullanım

Kullanım Kılavuzu	Kullanmadan önce Kullanmadan önce, kulaklıkların tıkalı olmadığından ve hava akışının sağlandığından emin olun. Kullanım Kulaklıkları kulak kanalına yerleştirirken arkaya değil öne doğru çevirin ve tam oturduklarından emin olun. Giyisilerin oluşturduğu gürültüyü önlemek için stetoskopu yalnızca çıplak cilt üzerinde kullanın. Gerekirse diyaframı kullanmadan önce avucunuzla önceden ısıtın. Dinleme yaparken diyaframın hastanın cildiyle sürekli temas halinde kaldığından emin olun. Bunun için diyaframı hafif basınçla yerleştirin. PVC hortumu sadece giysilerin üzerinde tutun, doğrudan cilt ile temas etmesin.
Güvenlik Uyarısı	EN ISO 14971:2019 + A11:2021 uyarınca yaptığımız risk analizine göre bu ürün için ek güvenlik uyarıları gerekli değildir.
Temizleme	UYARI: Stetoskopunuzu sıvılara batırmayın veya buharla sterilizasyona maruz bırakmayın. Temizlik sırasında kulaklıkları çıkarın. Her kullanımdan önce stetoskopu iyice temizleyin. Stetoskopun tamamı alkol veya hafif sabunlu su ile silinebilir. Dezenfeksiyon gerektiğinde, stetoskop %70 izopropil alkol solüsyonu ile silinebilir.
Bertaraf	Kullanılmayan ve kirlenmemiş ürünler çevreye zarar vermeyecek şekilde yakılabilir veya bertaraf edilebilir. Kirlenmiş ürünler, kirlilik türüne göre yürürlükteki ulusal yasa ve talimatlara uygun olarak bertaraf edilmelidir.
Kullanım Süresi	5 yıl , üretim tarihinden itibaren, kullanılmadığı ve doğru depolandığı takdirde.
Saklama	Güneş ışınlarından koruyun. Kuru bir yerde depolayın. Depolama sıcaklığı 0°C ile 40°C arasında. Yanlış depolama dayanıklılığın azalmasına neden olabilir.
İzlenebilirlik	Gereksinimlerin belirlenmesinden depo çıkışına kadar parti ile ilgili izlenebilirlik sağlanmaktadır. Ürün Bilgi Formu Versiyon 2 Geçerli parti başlangıcı 2617 +



Ambalaj

Geri Dönüşüm	VerpackG uyarınca lisanslı, Lisans No. DE1618662887322. Lütfen ambalajı geri dönüşüme aktarın.
--------------	---



www.wiros.de

WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/
-----	---

Varyant 1

Satış birimi	100 Adet/Karton
Ambalaj düzeyi 1	1 Adet/Kutu
Minimum sipariş miktarı	1 Karton

Ürün Bilgi Formu

wiroSPY DUAL



Ürün Numarası	Ürün numarası	Renk	Beden		
	75981412	mavi	Uni beden		
	75981417	siyah	Uni beden		
GTINs	Ürün numarası	Unit of Use UDI	Ambalaj seviyesi 1 UDI	Ambalaj seviyesi 2 UDI	Karton UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Boyut, ağırlık, kalınlık ve toleranslar için belirtilen rakamlar nominal değerler olarak anlaşılmalıdır ve farklılık gösterebilir.

Verilen bilgiler, bilgilerimizin mevcut durumuna dayanmaktadır. Bunlar, ürün özelliklerinin garantisini teşkil etmemektedir ve sözleşmeye ilişkin yasal bir anlayışı haklı çıkarmaz. 2 yıldan eski bilgileri lütfen teyit edin.

Şirketimiz tipografik hata ve yanlışlardan sorumlu değildir.

Kullanıma sunulan ürün veri sayfaları WIROS Wilfried Rosbach GmbH şirketinin mülkiyetidir. WIROS Wilfried Rosbach GmbH ürün veri sayfalarının tüm telif/kullanım ve değerlendirme haklarının sahibidir. Ürün veri sayfalarının değiştirilmesi veya piktogramların kullanılması yasaktır. Kullanıma sunulan ürün veri sayfaları sadece WIROS ürünleriyle bağlantılı olarak temel alınabilir.



Техническая спецификация

wiroSPY DUAL



СТЕТОСКОП С ДВОЙНОЙ ГОЛОВКОЙ

PREMIUM





Техническая спецификация

wiroSPY DUAL



Производитель	
Фирма + Адрес	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Германия
SRN	DE-MF-000004956
Торговая марка	care & serve®
Полномочия	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Швейцария
Описание изделия	
Категория	PREMIUM
Обозначение продукции	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Стетоскоп с двойной головкой
Материал	
Материал	ПП Алюминий Марганцовистая сталь ПВХ Цинковый сплав Силикон
Использование	
Назначение	Диагностический инструмент для обследований для аускультации шумов организма.
Область применения	Для аускультации медицинскими специалистами сердца, легких, брюшной полости, сонных артерий, щитовидной железы и периферических сосудов или для определения аускультативным методом кровяного давления.
Группа применения	Использование разрешено только специально обученному персоналу.
Группа пациентов	Стетоскопы подходят для всех групп пациентов.
Показание	Стетоскоп предназначен для обследования пациентов. Клиническое обследование пациентов, наряду с постоянно развивающимися техническими методами, по-прежнему имеет большое значение. Оно включает аускультацию сердца, легких, брюшной полости, сонных артерий, щитовидной железы и периферических сосудов. Стетоскопы также часто используются для определения аускультативным методом кровяного давления.
Противопоказание	Противопоказаний нет.
Инструкция по применению	нестерильные
Примечание	Обо всех серьезных инцидентах, непосредственно связанных с этим продуктом, необходимо сообщать производителю и ответственным органам.
Области применения	Больница Дом престарелых в том числе группы специалистов Врачебные практики
Сведения о материале	Содержит ПВХ
Информация о добавках в составе материала	без латекса
Устройство изделия	
1.	Олива
2.	Дужка
3.	Пружина
4.	Акустическая головка
5.	У-образный шланг





Техническая спецификация

wiroSPY DUAL



Стандарты		
CE-маркировка	Медицинское изделие класса I согласно EC 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE-маркировка Маркировка CE гарантирует свободное обращение изделий и товаров на территории ЕЭС. Изделие с маркировкой CE соответствует основным требованиям указанных европейских регламентов.	
VO (EU) 2023/988	Регламент EC № 2023/988 об общей безопасности продукции	

Использование		
Инструкция по использованию	Перед использованием Перед использованием убедитесь, что оливы не засорены и обеспечивается прохождение воздуха. Пользование Вставляя оливы в слуховой проход ориентируйте их вперед, а не назад, и следите, чтобы они были правильно вставлены. Используйте стетоскоп только на голой коже, чтобы не помешал шум от одежды. При необходимости перед использованием согрейте акустическую головку в ладони. Следите за тем, чтобы во время прослушивания мембрана оставалась в постоянном контакте с кожей пациента. Для этого мембрану следует слегка прижимать. Носите шланг из ПВХ только поверх одежды, а не непосредственно на коже.	
Инструкция по технике безопасности	По результатам анализа рисков в соответствии со стандартом EN ISO 14971:2019 + A11:2021, дополнительные рекомендации по безопасности для данного изделия не требуются.	
Очистка	ПРИМЕЧАНИЕ: Не погружайте стетоскоп в жидкости и не подвергайте его стерилизации паром. Во время чистки вынимайте оливы. Перед каждым использованием тщательно очищайте стетоскоп. Весь стетоскоп можно протереть спиртом или слабым мыльным раствором. Если необходима дезинфекция, стетоскоп можно протереть 70% раствором изопропилового спирта.	
Утилизация	Неиспользованные и незагрязненные изделия можно сжигать экологически безопасным образом или утилизировать в местах для сбора мусора. Загрязненные изделия следует утилизировать в соответствии с действующим национальным законодательством и нормативно-правовыми актами, в зависимости от типа загрязнения.	
Срок службы	5 лет с даты изготовления, если они не были в употреблении и при правильном хранении.	
Хранение	Защищать от солнечных лучей. Хранить сухим. Температура хранения от 0°C до 40°C. Неправильное хранение может привести к снижению долговечности.	
Прослеживаемость	Прослеживаемость партии от определения потребностей до выхода со склада. Техническая спецификация Версия 2 действительный, начиная с партии 2617 +	

Упаковка		
Переработка	Лицензировано согласно Закону об упаковке, номер лицензии DE1618662887322. Пожалуйста, отправьте упаковку на переработку.	§VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Вариант 1	
Торговая единица	100 шт./Коробка
Уровень упаковки 1	1 шт./Коробка
Минимальное количество заказа	1 Коробка





Техническая спецификация

wiroSPY DUAL



Номера артикула	Номер артикула	Цвет	Размер		
	75981412	синие	Универсальный размер		
	75981417	черные	Универсальный размер		
GTINs	Номер артикула	Unit of Use UDI	Уровень упаковки 1 UDI	Уровень упаковки 2 UDI	Коробка UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Цифровые данные размеров, веса, толщины и допустимых отклонений следует понимать как номинальные величины и они могут отличаться. Данные основаны на текущем уровне наших знаний. Они не являются гарантированным заверением о характеристиках товара и не создают договорного правового понимания. Информацию, которой больше 2 лет, необходимо подтвердить повторно. Возможны опечатки и другие ошибки.

Предоставленные технические паспорта изделий продукции являются собственностью компании WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Компания WIROS Wilfried Rosbach GmbH является владельцем всех авторских прав/прав на использование и реализацию технических паспортов изделий. Запрещается вносить изменения в технические паспорта изделий или использовать пиктограммы. Предоставленные технические паспорта изделий могут использоваться только в связи с оригинальными изделиями



Karta produktu

wiroSPY DUAL



STETOSKOP Z GŁOWICĄ DWUSTRONNĄ

PREMIUM





Karta produktu

wiroSPY DUAL



Producent	
Firma + Adres	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Niemcy
SRN	DE-MF-000004956
Znak towarowy	care & serve®
Upoważnienia	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Szwajcaria
Opis produktu	
Kategoria	PREMIUM
Nazwa produktu	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Stetoskop z głowicą dwustronną
Materiał	
Materiał	PP aluminium stal manganowa PCW stop cynku silikon
Zastosowanie	
Zamierzone przeznaczenie	Przyrząd diagnostyczny w badaniu osłuchowym szmerów ciała.
Zakres zastosowania	Osluchiwanie serca, płuc, brzucha, tętnic szyjnych, tarczycy i naczyń obwodowych oraz pomiar ciśnienia krwi metodą osłuchową przez wykwalifikowany personel medyczny
Grupa zastosowania	Użytkowanie jest ograniczone do grupy odpowiednio przeszkolonego personelu specjalistycznego.
Grupa pacjentów	Stetoskopy przeznaczone są do badania wszystkich grup pacjentów.
Wskazania	Stetoskop służy do badania osłuchowego pacjentów. Badanie kliniczne pacjentów, obok stale rozwijanych metod technicznych, wciąż ma ogromne znaczenie. Obejmuje ono osłuchiwanie serca, płuc, brzucha, tętnic szyjnych, tarczycy i naczyń obwodowych. Stetoskop używany jest również często przy pomiarze ciśnienia krwi poprzez metodę osłuchową.
Przeciwwskazania	Brak znanych przeciwwskazań.
Instrukcja użytkowania	niesterylne
Informacja	Wszystkie poważne incydenty związane bezpośrednio z tym produktem należy zgłaszać producentowi i odpowiednim władzom.
Obszary zastosowania	Szpitala Domy opieki w tym Ośrodki specjalistyczne Gabinety lekarskie
Informacje o materiale	Zawiera PCW
Dodatkowe informacje o materiałach	nie zawiera lateksu
Budowa produktu	
1.	Oliwka
2.	Lira
3.	Sprężyna
4.	Głowica
5.	Przewód w kształcie litery Y





Karta produktu

wiroSPY DUAL



Standardy		
Oznakowanie CE	Wyrób medyczny klasy I zgodny z normą UE 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	Oznakowanie CE Oznaczenie CE gwarantuje swobodny przepływ produktów i towarów w obrębie Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej. Produkt oznaczony znakiem CE spełnia zasadnicze wymagania określone w przepisach europejskich.	
VO (EU) 2023/988	Rozporządzenie (UE) nr 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów	

Stosowanie		
Instrukcja obsługi	Przed użyciem Przed użyciem należy upewnić się, że oliwki nie są zatkane i zapewniony jest przepływ powietrza. Użytkowanie Oliwki należy wprowadzać do kanału słuchowego do przodu, a nie do tyłu; należy zwrócić uwagę, aby zostały umieszczone stabilnie. Stetoskop należy stosować tylko na gołe ciało; pozwala to uniknąć szmerów powodowanych przez ubranie. Przed użyciem należy ogrzać głowicę, np. przykładając ją na chwilę na powierzchnię dłoni. Należy zwrócić uwagę, aby podczas badania osłuchowego membrana pozostawała przez cały czas w kontakcie ze skórą pacjenta. W tym celu membranę należy lekko docisnąć. Wąż z PCW należy zakładać tylko na ubranie, a nie bezpośrednio na gołą skórę.	
Wskazówka bezpieczeństwa	Zgodnie z naszą analizą ryzyka przeprowadzoną zgodnie z normą EN ISO 14971:2019 + A11:2021, dla tego produktu nie są wymagane żadne dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa.	
Czyszczenie	UWAGA: Stetoskopu nie należy zanurzać w płynach i nie poddawać sterylizacji parą. Podczas czyszczenia należy zdjąć oliwki. Przed użyciem stetoskop należy starannie wyczyścić. Cały stetoskop można wytrzeć alkoholem lub łagodnym roztworem mydła. Stetoskop dezynfekuje się przecierając 70-procentowym roztworem alkoholu izopropylowego.	
Utylizacja	Produkty, który nie były użytkowane ani skażone, mogą zostać spalone lub zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Skażone produkty należy zutylizować w sposób zgodny z obowiązującym krajowymi zaleceniami i przepisami prawnymi.	
Trwałość	5 lat od daty produkcji, jeśli produkt był prawidłowo przechowywany i nieużywany	
Przechowywanie	Chronić przed promieniowaniem słońca Przechowywać w suchym miejscu. Temperatura przechowywania powinna wynosić pomiędzy 0 °C a 40 °C. Niewłaściwe przechowywanie może obniżyć trwałość produktu.	
Identyfikowalność	Możliwość identyfikacji konkretnej partii od zgłoszenia zapotrzebowania do opuszczenia magazynu. Karta produktu Wersja 2 ważne od partii 2617 +	

Opakowanie		
Recykling	Licencjonowane przez VerpackG, numer licencji DE1618662887322. Opakowanie należy zwrócić do ponownego przetworzenia.	VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Wariant 1	
jednostka sprzedaży	100 sztuka/karton
Poziom pakowania 1	1 sztuka/Pojemnik
Minimalna ilość zamówienia	1 karton





Numer artykułu	Numer artykułu	kolor	Rozmiar			
	75981412	niebieski	Unisize			
	75981417	czarny	Unisize			
GTINs	Numer artykułu	Unit of Use UDI	Poziom pakowania 1 UDI	Poziom pakowania 2 UDI	karton UDI	
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045	
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069	

Wartości liczbowe dotyczące rozmiarów, masy, grubości i tolerancji należy rozumieć jako wartości nominalne, które mogą nieznacznie odbiegać od rzeczywistych.
Podane informacje są zgodne z naszym aktualnym stanem wiedzy. Nie stanowią gwarancji właściwości produktu oraz nie stanowią umownego rozumienia prawa. Informacje, które zostały podane przed okresem 2 lat, wymagają ponownego potwierdzenia.
Błędy i pomyłki zastrzeżone.
Udostępnione karty informacyjne produktów są własnością firmy WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Firma WIROS Wilfried Rosbach GmbH jest właścicielem wszelkich praw autorskich/praw do używania i wykorzystywania kart informacyjnych produktów. Zabronione jest dokonywanie zmian w kartach informacyjnych produktów oraz wykorzystywanie piktogramów. Udostępnionych kart informacyjnych produktów można używać wyłącznie w połączeniu z oryginalnymi produktami firmy WIROS.





DOBBELTHOVEDET STETOSKOP



PREMIUM





Produktdatablad

wiroSPY DUAL



Producent	
Firma + Adresse	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Deutschland
SRN	DE-MF-000004956
Handelsmærke	care & serve®
Fuldmagter	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Schweiz
Produktbeskrivelse	
Kategori	PREMIUM
Produktbetegnelse	care & serve® PREMIUM wiroSPY DUAL Dobbelt hovedet stetoskop
Materiale	
Materiale	PP Aluminium Manganstål PVC Zinklegering Silikone
Anvendelse	
Anvendelsesformål	Diagnoseværktøj til auskultation af bl.a. hjerte og lunger.
Anvendelsesområde	Til auskultation af hjerte, lunger, abdomen, pulsårer, skjoldbruskkirtel og perifere blodkar eller til blodtryksbestemmelse via den auskultatoriske metode, foretaget af sundhedsfagligt personale.
Applikationsgruppe	Brugen er begrænset til passende uddannede fagfolk.
Patientgruppe	Stetoskoper egner sig til alle patientgrupper.
Indikation	Stetoskopet er tiltænkt undersøgelse af patienter. Den kliniske lægeundersøgelse nyder stadig stor anseelse ved siden af nyere tekniske undersøgelsesmetoder. Undersøgelsen omfatter auskultation af hjerte, lunger, abdomen, pulsårer, skjoldbruskkirtel og perifere blodkar. I forbindelse med blodtryksbestemmelse finder stetoskopet ofte også anvendelse.
Kontraindikation	Ingen kendte kontraindikationer.
Anvendeshenvisning	ikke steril
Bemærk	Alle alvorlige hændelser i direkte forbindelse med dette produkt skal rapporteres til producenten og de ansvarlige myndigheder.
Anvendelsesområder	Hospital Plejehjem herunder faggrupper Lægeklinikker
Materialehenvisning	Indeholder PVC
Yderligere oplysninger om materialet	latexfri
Produktopbygning	
1.	Øreoliven
2.	Ørebøjle
3.	Fjeder
4.	Bryststykke
5.	Y-slange





Produktdatablad

wiroSPY DUAL



Standarder		
CE-mærkning	Medicinsk produkt klasse I i henhold til EU 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE-mærkning CE-mærkningen garanterer fri bevægelighed for produkter og varer inden for det Europæiske Økonomiske Fællesskab. Det CE-mærkede produkt opfylder de grundlæggende krav i de angivne europæiske regulativer.	
VO (EU) 2023/988	Forordning (EU) nr. 2023/988 vedr. generel produktsikkerhed	

Anvendelse		
Brugsanvisning	Før brug Inden produktet tages i brug skal du sikre dig, at øreoliverne ikke stoppet og at luften kan strømme uhindret igennem. Håndtering Når de to øreoliven føres ind i øregangen skal de pege fremad og ikke bagud. Sørg for at de sidder behageligt og sikkert. Anvend udelukkende stetoskopet på utildækket hud, for derved at undgå forstyrrende knitreløyd fra tøjet. Opvarm eventuelt bryststykket ved kortvarigt at presse det mod håndfladen inden brug. Membranen skal være i kontakt med patientens hud under hele undersøgelsen. Dette sikres gennem et let tryk på membranen. PVC-slangen må kun bæres uden på tøjet, ikke direkte på huden.	
Sikkerhedshenvisning	Ifølge vores risikoanalyse i henhold til EN ISO 14971:2019 + A11:2021 kræves ingen yderligere sikkerhedsanvisninger for dette produkt.	
Rengøring	BEMÆRK: Stetoskopet må hverken dyppes i væske eller udsættes for dampsterilisering. Fjern øreoliverne inden rengøring af stetoskopet. Rengør termometeret grundigt efter hver brug. Hele termometret kan rengøres med alkohol eller en mild sæbeblanding. Ved behov for desinficering kan stetoskopet rengøres med 70% isopropylalkohol.	
Bortskaffelse	Ubrugte og ukontaminerede produkter kan forbrændes på miljøvenlig vis eller bortskaffes via et deponeringsanlæg. Kontaminerede produkter skal bortskaffes i henhold til nationale love og forskrifter alt efter den pågældende kontamineringstype.	
Holdbarhed	5 år efter produktionsdatoen, hvis ubrugte og under forudsætning af korrekt opbevaring.	
Opbevaring	Skal beskyttes mod direkte sol. Skal opbevares tørt. Opbevaringstemperaturer mellem 0 °C og 40 °C. Forkert opbevaring kan medføre reduceret holdbarhed.	
Sporbarhed	Charge-baseret sporbarhed fra meddelelse om behov frem til forsendelse fra lageret. Produktdatablad Version 2 gyldig fra charge 2617 +	

Emballage		
Genbrug	Licenseret i henhold til VerpackG, licensnummer DE1618662887322. Aflever emballagen på en genbrugsstation.	§VerpackG

www.wiros.de		
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/	

Variant 1		
Salgsenhed	100 Styk/Kasse	
Emballageniveau 1	1 Styk/Boks	
Minimumsbestillingsmængde	1 Kasse	





Produktdatablad

wiroSPY DUAL



Varenumre	Artikelnummer	Farve	Størrelse		
	75981412	blå	Unisize		
	75981417	sort	Unisize		
GTINs	Artikelnummer	Unit of Use UDI	Emballageniveau 1 UDI	Emballageniveau 2 UDI	Kasse UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Talangivelserne vedrørende mål, vægt, tykkelse og tolerancer skal forstås som målværdier og kan afvige.
Angivelserne er baseret på vores aktuelle viden. De udgør ikke nogen garanti for bestemte produktegenskaber og danner ikke noget grundlag for et juridisk kontraktforhold. Angivelser ældre end 2 år bør søges bekræftet på ny.
Med forbehold for fejl.
Produktdatabladene er WIROS Wilfried Rosbach GmbH's ejendom. WIROS Wilfried Rosbach GmbH er indehaver af alle ophavsrettigheder/rettigheder til brug og udnyttelse af produktdatabladene. Det er ikke tilladt at ændre produktdatabladene eller at bruge piktogrammerne. De medfølgende produktdatablade må kun anvendes i forbindelse med originale WIROS produkter.





STETOSKOP MED DUBBLA HUVUDEN



PREMIUM





Produktdatablad

wiroSPY DUAL



Tillverkare	
Företag + Adress	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Tyskland
SRN	DE-MF-000004956
Varumärke	care & serve®
Tillstånd	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Schweiz
Produktbeskrivning	
Kategori	PREMIUM
Produktbeteckning	care & serve® PREMIUM wiroSPY DUAL Stetoskop med dubbla huvuden
Material	
Material	PP aluminium manganstål PVC zinklegering silikon
Användning	
Användningsområde	Diagnosverktyg vid undersökningar för auskultation av kroppsljud.
Användningsområde	För auskultation av hjärta, lunga, buk, pulsåder, sköldkörtel och perifera blodkärl eller för blodtrycksmätning av utbildad sjukvårdspersonal enligt den auskultatoriska metoden.
Användningsgrupp	Ska endast användas av för detta syfte utbildad personal.
Patientgrupp	Stetoskopen är lämpliga för alla patientgrupper.
Indikation	Stetoskopet är avsett för undersökning av patienter. Klinisk undersökning av patienter är fortfarande lika viktig utöver moderna tekniska metoder. Den omfattar auskultation av hjärta, lunga, buk, pulsådern, sköldkörteln och perifera blodkärl. Även vid blodtrycksmätning med den auskultatoriska metoden används ofta stetoskop.
Kontraindikation	Inga kända kontraindikationer.
Anvisningarna för användandet	ej steril
Obs	Alla allvarliga händelser i direkt anslutning till denna produkt måste rapporteras till tillverkaren och de ansvariga myndigheterna.
Användningsområden	Sjukhus Ålderdomshem inkl. Expertkretsar Läkarpraxis
Materialinformation	Innehåller PVC
Ytterligare materialinformation	Latexfri
Produktuppbyggnad	
1.	Öronproppar
2.	Bygel
3.	Fjäder
4.	Bröststycke
5.	Y-slang





Produktdatablad

wiroSPY DUAL



Standarder		
CE-märkning	Medicinsk produkt av klass I enligt förordning (EU) 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE-märkning CE-märkningen garanterar fri handel med produkter och varor inom Europeiska ekonomiska gemenskapen. Den CE-märkta produkten uppfyller de grundläggande kraven i de angivna europeiska förordningarna.	
VO (EU) 2023/988	EU-förordning nr 2023/988 om allmän produktsäkerhet	

Användning		
Bruksanvisning	Före användning Se till att öronpropparna inte är igentäppta och släpper igenom luft innan du använder dem. Hantering Rikta öronpropparna framåt och bakåt när du för in dem i hörselgången och se till att de sitter bra. Använd endast stetoskopet på naken hud för att undvika att kläder stör ljudet. Värm upp bröststycket med handflatan eller liknande innan du använder den. Försäkra dig om att membranet hela tiden har kontakt med patientens hud medan du lyssnar. Lägg dit membranet och tryck lite lätt. Bär alltid PVC-slangen utanpå kläderna och inte direkt mot huden.	
Säkerhetsanvisning	Enligt vår riskanalys, enligt EN ISO 14971:2019 + A11:2021 krävs inga ytterligare säkerhetsinstruktioner för denna produkt.	
Rengöring	OBS: Doppa inte stetoskopet i vätskor och sterilisera det inte med ånga. Ta ut öronpropparna vid rengöringen. Rengör stetoskopet noggrant före varje användning. Hela stetoskopet kan torkas av med alkohol eller en mild tvållösning. Om det krävs en desinfektion kan stetoskopet torkas av med en 70 procentig isopropylalkohollösning.	
Avfallshantering	Oanvända och okontaminerade produkter kan miljövänligt förbrännas eller avfallshanteras på en deponi. Kontaminerade produkter måste avfallshanteras i enlighet med gällande lagar och förordningar utifrån typ av kontaminering.	
Hållbarhet	5 år från produktionsdatumet, om den är oanvänd och har förvarats korrekt.	
Förvaring	Undvik direkt solljus. Förvaras torrt. Lagringstemperatur mellan 0 °C och 40 °C. Felaktig förvaring kan leda till en minskad hållbarhet.	
Spårbarhet	Batchrelaterad spårbarhet från behovsbedömning till lagerutgång. Produktdatablad Version 2 Giltigt fr.o.m. batch 2617 +	

Förpackning		
Återvinning	Licensierad enligt VerpackG (tysk förpackningslag), licensnummer DE1618662887322. Vänligen lämna in förpackningen för återvinning.	 §VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Varianter 1	
Försäljningsenhet	100 Antal/Kartong
Förpackningsnivå 1	1 Antal/Box
Minsta ordervolym	1 Kartong





Produktdatablad

wiroSPY DUAL



Artikelnummer	Artikelnummer	Färg	Storlek		
	75981412	blå	Unisize		
	75981417	svart	Unisize		
GTINs	Artikelnummer	Unit of Use UDI	Förpackningsnivå 1 UDI	Förpackningsnivå 2 UDI	Kartong UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Siffrorna för mått, vikter, tjocklekar och toleranser ska förstås som börvärden och kan variera.
Uppgifterna är baserade på vår nuvarande kunskapsnivå. De är inte någon garanterad försäkran om produktfunktioner och motiverar inte någon avtalsenlig tolkning av lagen. Var god och inhämta bekräftelse för uppgifter som är äldre än 2 år.
Inmatningsfel och fel förbehållna.
De bifogade produktdatabladen tillhör WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH är innehavare av alla upphovs-/användnings-/nyttjanderättigheter till produktdatabladen. Det är inte tillåtet att ändra produktdatabladen eller använda piktogrammen. De bifogade produktdatabladen får endast användas i samband med original WIROS-produkter.





wiroSPY DUAL

DOBBELHODET STETOSKOP



PREMIUM





Produktdatablad

wiroSPY DUAL



Produsent	
Firma + Adresse	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Tyskland
SRN	DE-MF-000004956
Varemerke	care & serve®

Autorisasjoner	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Sveits

Produktbeskrivelse	
Kategori	PREMIUM
Produktnavn	care & serve® PREMIUM wiroSPY DUAL Dobbelhodet stetoskop

Materiale	
Materiale	PP Aluminium Manganstål PVC Sinklegering silikon

Bruk	
Bruksområde	Diagnostisk verktøy for undersøkelser for auskultasjon av kroppspyder.
Bruksområde	For auskultasjon av medisinske fagpersoner i hjertet, lungene, magen, halspulsårene, skjoldbruskkjertelen og perifere kar eller for å bestemme blodtrykket ved hjelp av den auskultatoriske metoden.
Anvendelsesgruppe	Anvendelse er forbeholdt kvalifisert fagpersonell.
Pasientgruppe	Bomullspinner er egnet for alle pasientgrupper.
Indikasjon	Stetoskopet er ment for undersøkelse av pasienter. Den kliniske undersøkelsen av pasienter, i tillegg til de stadig utviklende tekniske metodene, er fortsatt av stor betydning. Det inkluderer auskultasjon av hjertet, lungene, magen, halspulsårene, skjoldbruskkjertelen og perifere kar. Stetoskoper brukes også ofte til å bestemme blodtrykket ved hjelp av den auskultatoriske metoden.
Kontraindikasjon	Ingen kjente kontraindikasjoner.
Veiledning ang. bruk	Ikke-sterile
Merk	Alle alvorlige hendelser i direkte forbindelse med dette produktet må rapporteres til produsenten og ansvarlige myndigheter.
Bruksområder	Sykehus Aldershjem Bl.a. spesialistgrupper Legekontorer
Materialhenvisning	Inneholder PVC
Ytterligere informasjon om materialet	uten lateks



Produktstruktur	
1.	Ørepropper
2.	Ørekrok
3.	Fjær
4.	Bryststykke
5.	Y-slange





Produktdatablad

wiroSPY DUAL

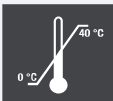


Standarder

CE-merking	Medisinsk produkt av klasse I iht. EU 2017/745	 
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE-merking CE-merkingen garanterer fri bevegelighet av produkter og varer innenfor Det europeiske økonomiske fellesskapet. Det CE-merkede produktet oppfyller de grunnleggende kravene i de europeiske bestemmelsene som er oppgitt.	
VO (EU) 2023/988	Forordning (EU) nr. 2023/988 om generell produktsikkerhet	

Bruk

Bruksanvisning	Før bruk Forsikre deg om at øreproppene ikke er tette før bruk, og at luftstrømmen er sikret. Håndtering Rett øreproppene fremover, ikke bakover når du setter dem inn i øregangen, og sørg for at de passer godt. Bruk bare stetoskopet på bar hud for å unngå støy fra klær. Forvarm om nødvendig bryststykket med håndflaten før bruk. Forsikre deg om at membranen forblir i konstant kontakt med pasientens hud mens du lytter. For å gjøre dette, bruk membranen med lett trykk. Bruk bare PVC-slangen over klær, ikke direkte på huden.
Sikkerhetshenvisninger	I følge vår risikoanalyse i henhold til EN ISO 14971:2019 + A11:2021, er det ikke nødvendig med ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for dette produktet.
RENGJØRING	MERK: Ikke senk stetoskopet ditt i væsker eller utsett det for dampsterilisering. Fjern øreproppene mens du rengjør dem. Rengjør stetoskopet grundig før hver bruk. Hele stetoskopet kan tørkes av med alkohol eller mildt såpevann. Hvis desinfisering er nødvendig, kan stetoskopet tørkes av med en 70% isopropylalkoholoppløsning.
Avfallshåndtering	Produkter som ikke er brukte eller ikke er kontaminerte kan brennes i henhold til lowerket eller leveres til avfallshåndtering. Kontaminerte produkter må avhendes etter gjeldende lovverk og forskrifter i henhold til type forurensning.
Holdbarhet	5 år etter produksjonsdato, så lenge produktet er ubrukt og korrekt oppbevart.
Oppbevaring	Beskyttes mot direkte sollys. Skal oppbevares tørt. Oppbevaringstemperatur mellom 0 °C og 40 °C. Feil oppbevaring kan føre til en reduksjon av holdbarheten.
Sporbarhet	Sporbarhet for batcher fra behovsbestemmelse til transport fra lager. Produktdatablad Versjon 2 gyldig fra batch 2617 +



Forpakning

Gjenvinning	Lisensiert i henhold til VerpackG, lisensnummer DE1618662887322. Lever også forpakningen til gjenvinning.	 §VerpackG
-------------	--	--

www.wiros.de

WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/
-----	---

Variant 1

Salgsenhet	100 Stk./Kartong
Emballasjenivå 1	1 Stk./Eske
Minste bestillingsvolum	1 Kartong





Produktdatablad

wiroSPY DUAL



Artikkelnumre	Varenummer	Farge	Størrelse		
	75981412	blå	Unisize		
	75981417	svart	Unisize		
GTINs	Varenummer	Unit of Use UDI	Emballasjenivå 1 UDI	Emballasjenivå 2 UDI	Kartong UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Tallverdiene for størrelser, vekt, styrke og toleranser er å anse som nominelle verdier og kan være avvikende.
Angivelsene er basert på vår nåværende kunnskap. De er ingen garantert forsikring om produktegenskaper og er ikke å forstå som en rettskraftig kontrakt. Informasjon som er eldre enn 2 år skal bekreftes på nytt.
Med forbehold om feil og mangler.
Produktdatabladene som tilbys tilhører WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH er eier av alle opphavsrettigheter, utnyttings- og bruksrettigheter av produktdatabladene. Det er ikke tillatt å endre produktdatabladene eller bruke piktogrammene.
Produktdatabladene som leveres kan kun brukes sammen med originale WIROS-produkter.



Informační list výrobku

wiroSPY DUAL



OBOUSTRANNÝ STETOSKOP

PREMIUM





Informační list výrobku

wiroSPY DUAL



Výrobce	
Firma + Adresa	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Německo
SRN	DE-MF-000004956
Obchodní značka	care & serve®

Zmocnění	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Švýcarsko

Popis výrobku	
Kategorie	PREMIUM
Označení výrobku	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Oboustranný stetoskop

Materiál	
Materiál	PP hliník manganová ocel PVC slitina zinku silikon

Použití	
Účel použití	Diagnostický nástroj určený k vyšetření zvuků těla poslechem.
Oblast použití	K auskultaci srdce, plic, břicha, krčních tepen, štítné žlázy a periferních cév odborným zdravotnickým personálem nebo ke stanovení krevního tlaku auskultační metodou.
Skupina použití	Použití je omezeno na řádně vyškolené odborníky.
Skupina pacientů	Stetoskopy jsou vhodné pro všechny skupiny pacientů.
Indikace	Stetoskop je určen k vyšetřování pacientů. Klinické vyšetření pacienta má vedle neustále se rozvíjejících technických metod i nadále velký význam. Zahrnuje auskultaci srdce, plic, břicha, krčních tepen, štítné žlázy a periferních cév. Stetoskopy se často používají také při zjišťování krevního tlaku auskultační metodou.
Kontraindikace	Žádné známé kontraindikace.
Pokyny pro použití	nesterilní
Informace	Všechny závažné nehody v přímé souvislosti s tímto výrobkem musí být nahlášeny výrobci a odpovědným orgánům.
Oblasti použití	Nemocnice Domov důchodců a jiné odborné kruhy Lékařské ordinace
Informace o materiálu	Obsahuje PVC
Další informace o materiálu	bez latexu



Struktura produktu	
1.	Ušní olivky
2.	Ušní trubičky
3.	Pružina
4.	Hrudní snímač
5.	Y-hadička





Informační list výrobku

wiroSPY DUAL



Standardy		
Označení CE	Zdravotnický prostředek třídy I podle EU 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	Označení CE Označení CE zaručuje volný pohyb výrobků a zboží v rámci Evropského hospodářského společenství. Výrobek s označením CE splňuje základní požadavky uvedených evropských nařízení.	
VO (EU) 2023/988	Nařízení (EU) č. 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků	

Použití	
Návod k použití	Před použitím Před použitím se ujistěte, že ušní olivky nejsou ucpané a že je zajištěn průtok vzduchu. Manipulace Ušní olivky musí při zavádění do zvukovodu směřovat dopředu, a ne dozadu. Dbejte také na to, aby dobře držely v uších. Stetoskop přikládejte pouze na holou kůži, abyste předešli vzniku rušivých zvuků vlivem oblečení. Před použitím můžete hrudní snímač krátce zahřát v dlaní. Dbejte na to, aby membrána byla v kontaktu s kůží pacienta během celého vyšetření poslechem. Za tímto účelem membránu přiložte a mírně přitlačte. PVC hadičku noste pouze na oblečení, a ne přímo na kůži.
Bezpečnostní upozornění	Podle naší analýzy rizik v souladu s normou EN ISO 14971:2019 + A11:2021 nevyžaduje tento výrobek žádné další bezpečnostní pokyny.
Čištění	UPOZORNĚNÍ: Neponořujte stetoskop do kapalin a nevystavujte ho sterilizaci párou. Během čištění sejměte ušní olivky. Před každým použitím stetoskop důkladně očistěte. Celý stetoskop můžete otřít alkoholem nebo jemným mýdlovým roztokem. Je-li nutná dezinfekce, můžete stetoskop otřít 70% roztokem isopropylalkoholu.
Likvidace	Nepoužité a nekontaminované výrobky lze spálit způsobem šetrným k životnímu prostředí nebo uložit na skládku. Kontaminované výrobky je nutné zlikvidovat v souladu s platnými vnitrostátními zákony a předpisy v závislosti na typu kontaminace.
Životnost	5 let od data výroby, pokud je zboží nepoužité a bylo skladováno správně.
Skladování	Chraňte před přímým slunečním zářením. Skladujte v suchu. Skladovací teplota mezi 0 °C a 40 °C. Nevhodné skladování může vést ke snížení životnosti.
Vysledovatelnost	Vysledovatelnost šarže od zjištění potřeb až po odběr ze skladu. Informační list výrobku Verze 2 platí od šarže 2617 +



Obal	
Recyklace	Licence podle zákona VerpackG, číslo licence: DE1618662887322. Obal prosím předejte k recyklaci.



www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Varianta 1	
Prodejní jednotka	100 kus/Kartón
Úroveň obalu 1	1 kus/Box
Minimální objednáčí množství	1 Kartón





Informační list výrobku

wiroSPY DUAL



Číslo výrobků	Číslo výrobku	Barva	Velikost		
	75981412	modrá	Univerzální velikost		
	75981417	černá	Univerzální velikost		
GTINs	Číslo výrobku	Unit of Use UDI	Úroveň obalu 1 UDI	Úroveň obalu 2 UDI	Kartón UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Číselné údaje o rozměrech, hmotnostech, tloušťkách a tolerancích je nutné chápat jako cílové hodnoty, a proto mohou být odlišné.
Veškeré údaje jsou založeny na aktuálním stavu našich vědomostí. Nejsou ujištěním o vlastnostech výrobku a nevyplývá z nich žádný právní vztah smluvní povahy. Údaje starší než 2 roky nechte prosím znovu ověřit.
Chyby při zadávání a omyly vyhrazeny.
Poskytnuté informační listy výrobků jsou majetkem společnosti WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Společnost WIROS Wilfried Rosbach GmbH vlastní veškerá autorská/uživatelská a užívací práva k informačním listům výrobků. Není dovoleno informační listy výrobků měnit nebo používat jejich piktogramy. Poskytnuté informační listy výrobků smějí být použity pouze v souvislosti s originálními výrobky WIROS.



KÉTFEJŰ SZTETOSZKÓP

PREMIUM





Termékadatlap

wiroSPY DUAL



Gyártó	
Cég + Cím	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Németország
SRN	DE-MF-000004956
Márkanév	care & serve®

Meghatalmazások	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Svájc

Termékleírás	
Kategória	PREMIUM
Termék megnevezése	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Kétféjű sztetoszkóp

Anyaga	
Anyaga	PP alumínium mangánacél PVC cinkötvözet szilikon

Használat	
Felhasználási cél	A testzörejek auscultatiójára használt diagnosztikai eszköz.
Alkalmazási terület	A szív, a tüdő, a has, a nyaki verőér, a pajzsmirigy és a perifériás erek egészségügyi szakemberek általi auscultatiója, vagy a vérnyomásnak a auscultatiós módszeren keresztül történő meghatározása.
Alkalmazási csoport	A terméket kizárólag megfelelően képzett szakemberek használhatják.
Pácienscsoport	A sztetoszkóp az összes pácienscsoport számára alkalmas.
Indikáció	A sztetoszkópot páciensek kivizsgálására használják. A páciensek klinikai kivizsgálása a folyamatosan továbbfejlődő műszaki módszerek mellett továbbra is kiemelkedő fontosságú szerepet tudhat magáénak. Magában foglalja a szív, a tüdő, a has, a nyaki verőér, a pajzsmirigy és a perifériás erek auscultatióját. A vérnyomásnak az auscultatiós módszeren keresztül történő meghatározásához is gyakran használnak sztetoszkópot.
Ellenjavallat	Nincs ismert ellenjavallat.
Felhasználásra vonatkozó előírás	nem steril
Megjegyzés	A termékkel közvetlenül kapcsolatos minden súlyos eseményről jelenteni kell a gyártónak és a felelős hatóságoknak.
Felhasználási területek	Kórház idősothon többek között szakmai körök Orvosi rendelők
Anyagra vonatkozó megjeg	PVC-t tartalmaz
Az anyagra vonatkozó további információk	latex-mentes



A termék szerkezete	
1.	Füldugó
2.	Fülkengyel
3.	Rugó
4.	Mellkas
5.	Y tömlő





Termékadatlap

wiroSPY DUAL



Szabványok		
CE-megjelölés	Az (EU) 2017/745 rendelet I. csoportjába tartozó orvostechnikai eszköz	 
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE-megjelölés A CE-jelölés garantálja a termékek és áruk szabad forgalmazását az Európai Gazdasági Közösségen belül. A CE-jelöléssel ellátott termék megfelel a mindenkor érvényes európai rendeletek alapvető követelményeinek.	
VO (EU) 2023/988	988/2023 sz., az általános termékbiztonságról szóló EU-rendelet	

Alkalmazás		
Használati utasítás	Használat előtt Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a füldugók nincsenek eldugulva, a légáramlás pedig biztosítva van. Használat A hallójáratba való bevezetéskor irányítsa a füldugókat előre és ne hátra, és figyeljen arra, hogy azok megfelelően illeszkedjenek a fülbe. A sztetoszkópot kizárólag csupasz bőrön használja, hogy ezáltal elkerülhesse a ruhán keresztül hallható mellékzörejt. Szükség esetén a használat előtt melegítse fel a mellkas egy részét a tenyerével. Ügyeljen arra, hogy a meghallgatás során a membrán folyamatosan érintkezzen a páciens bőrével. Ehhez enyhe nyomással helyezze fel a membránt. Helyezze a PVC-tömlőt a ruhára, soha ne közvetlenül a bőrre.	
Biztonsági figyelmeztetés	Az EN ISO 14971:2019 + A11:2021 szerint végzett kockázatelemzésünk értelmében erre a termékre vonatkozóan nincs szükség további biztonsági utasításokra.	
Tisztítás	MEGJEGYZÉS: Ne mártsa a sztetoszkópot folyadékba, és ne tegye ki gőzsterilizálásnak. A tisztítás során vegye ki a füldugókat. A sztetoszkópot minden egyes használat előtt alaposan tisztítsa meg. A sztetoszkóp teljes felületét letörölheti alkohollal vagy enyhe szappanos vízzel. Amennyibe fertőtlenítés szükséges, a sztetoszkópot 70%-os izopropil-alkohol oldattal törölheti meg.	
Ártalmatlanítás	A fel nem használt és nem kontaminált termékeket környezetbarát módon el lehet égetni vagy ártalmatlanítani. A szennyezett termékeket a vonatkozó jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően, a kontamináció típusa szerint kell megsemmisíteni.	
Eltarthatóság	5 év a gyártás dátumától számítva, amennyiben nem használják fel és helyesen tárolják.	
Tárolás	Védje a napfénytől. Száras helyen tárolandó. Tárolási hőmérséklet 0 °C és 40 °C között. A szakszerűtlen tárolás csökkentheti az eltarthatóságot.	  
Visszakövethetőség	A tételekkel kapcsolatos nyomon-követhetőség a szükségletek megadásától a raktárból történő kilépéséig. Termékadatlap Verzió 2 érvényes ettől a tételtől 2617 +	

Csomagolás		
Recycling	Engedélyezve a VerpackV szerint, licenz-szám: DE1618662887322. Kérjük, adja le a csomagolást újrahasznosítás céljából.	 \$VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Változatok 1	
Eladási egység	100 Darab/Karton
1. Csomagolási szint	1 Darab/Doboz
Minimális rendelési mennyiség	1 Karton





Termékadatlap

wiroSPY DUAL



Cikkszámok	Cikkszám	RAL	Méret		
	75981412	kék	Univerzális méret		
	75981417	fekete	Univerzális méret		
GTINs	Cikkszám	Unit of Use UDI	Csomagolási szintek 1 UDI	Csomagolási szintek 2 UDI	Karton UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

A méretekre, súlyokra, vastagságokra és tűrésekre vonatkozó számadatokat névleges értékeként kell érteni, és azok eltérhetnek.

Az információ ismereteink jelenlegi állásán alapul. Ezek nem garantálják a termék tulajdonságait, és nem indokolják a jog szerződéses megértését. A 2 évnél régebbi információkra, kérjük, kérjen ismételt megerősítést.

Fenntartjuk a hibák és a tévedések jogát.

A rendelkezésre bocsátott termékismertető adatlapok a WIROS Wilfried Rosbach GmbH tulajdonát képezik. A termékismertető adatlapokhoz tartozó minden szerzői/használati és értékesítési jog a WIROS Wilfried Rosbach GmbH tulajdonában áll. Tilos a termékismertető adatlapok módosítása vagy a piktogramok használata. A rendelkezésre bocsátott termékismertető adatlapok csak az eredeti WIROS termékekre vonatkoznak.



Informačný list výrobku

wiroSPY DUAL



STETOSKOP S DVOJITOU HLAVICOU

PREMIUM





Informačný list výrobku

wiroSPY DUAL



Výrobca	
Firma + Adresa	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Nemecko
SRN	DE-MF-000004956
Ochranná známka	care & serve®

Oprávnenia	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Švajčiarsko

Opis výrobku	
Kategória	PREMIUM
Označenie výrobku	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Stetoskop s dvojitou hlavicou

Materiál	
Materiál	PP hliník mangánová oceľ PVC zliatina zinku silikón

Použitie	
Účel použitia	Diagnostický nástroj pri prehliadkach na počúvanie zvukov tela.
Oblasť použitia	Na vyšetrenie počúvaním zdravotníckym personálom srdca, pľúc, brucha, cervikálnych tepien, štítnej žľazy a periférnych ciev alebo na určenie tlaku krvi askultatúrnou metódou.
Skupina použitia	Použitie je obmedzené na príslušne vyškolených odborníkov.
Skupina pacientov	Stetoskopy sú vhodné pre všetky skupiny pacientov.
Indikácia	Stetoskop je určený na vyšetrenie pacientov. Klinická prehliadka pacientov má popri čoraz vyvinutejším technickým metódam ešte stále vysokú hodnotu. Zahŕňa vyšetrenie počúvaním srdca, pľúc, brucha, cervikálnych tepien, štítnej žľazy a periférnych ciev. Stetoskopy sa často používajú aj na určenie tlaku krvi askultatúrnou metódou.
Kontraindikácia	Nie sú známe žiadne kontraindikácie.
Pokyn na použitie	nesterilné
Upozornenie	Všetky vážne udalosti priamo súvisiace s týmto výrobkom musia byť hlásené výrobcovi a zodpovedným orgánom.
Oblasti použitia	Nemocnica domov dôchodcov a iné odborné odvetvia Lekárske praxe
Informácie o materiáli	Obsahuje PVC
Doplňujúce informácie o materiáli	bez latexu



Zloženie výrobku	
1.	Zátky do uší
2.	Ušný strmeň
3.	Pružina
4.	Náprsný diel
5.	Hadička Y





Informačný list výrobku

wiroSPY DUAL



Štandardy	
Označenie CE	Zdravotnícky výrobok triedy I podľa EU 2017/745
SRN	DE-MF-000004956
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA
	Označenie CE
	Označenie CE zaručuje voľný pohyb výrobkov a tovarov v rámci Európskeho hospodárskeho spoločenstva. Výrobok s označením CE zodpovedá základným požiadavkám uvedených európskych nariadení.
VO (EU) 2023/988	Nariadenie (EÚ) č. 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov



Použitie	
Návod na použitie	Pred použitím Pred použitím skontrolujte, či nie sú zátky do uší upchaté a je zaistený prietok vzduchu. Manipulácia Zátky do uší nasmerujte dopredu a nie dozadu, keď ich zavádzate do zvukovodu a dbajte o to, aby dobre sedeli. Stetoskop používajte výlučne na nahej pokožke, aby ste predišli rušivému šumu spôsobenému oblečením. Pred použitím hrud' prípadne zahrejte dlaňou. Dbajte o to, aby membrána zostala počas počúvania stále v kontakte s pokožkou pacienta. Pritom nasadte membránu s miernym tlakom. PVC hadičku noste len na oblečení, nie priamo na koži.
Bezpečnostné upozornenie	Podľa našej analýzy rizík v zmysle EN ISO 14971:2019 + A11:2021 nie sú pre tento výrobok potrebné žiadne ďalšie bezpečnostné pokyny.
Čistenie	UPOZORNENIE: Stetoskop neponárajte do tekutín a nevystavujte ho sterilizácii parou. Počas čistenia vyberte zátky do uší. Stetoskop pred každým použitím dôkladne vyčistite. Celý stetoskop sa môže utrieť alkoholom alebo slabým mydlovým roztokom. Keď je potrebná dezinfekcia, môžete stetoskop utrieť roztokom 70 % izopropylalkoholu.
Likvidácia	Nepoužíte a nekontaminované výrobky je možné spáliť ekologickým spôsobom alebo uložiť na skládku. Kontaminované výrobky musia byť zlikvidované podľa platných národných zákonov a predpisov v závislosti od druhu kontaminácie.
Trvanlivosť	5 rokov od dátumu výroby, pokiaľ výrobok nebol použitý a bol správne skladovaný.
Skladovanie	Chráňte pred slnečným žiarením. Skladujte na suchom mieste. Teplota skladovania medzi 0 °C a 40 °C. Nevhodné skladovanie môže spôsobiť skrátenie trvanlivosti.
Vysledovateľnosť	Vysledovateľnosť vzťahujúca sa na šaržu od zistenia potrieb až po odber zo skladu. Informačný list výrobku Verzia 2 platné od šarže 2617 +



Balenie	
Recyklácia	Licencované podľa zákona VerpackG, číslo licencie DE1618662887322. Obal odovzdajte na recykláciu.



www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Variant 1	
Predajná jednotka	100 Kus/Kartón
Úroveň balenia 1	1 Kus/Box
Minimálne objednané množstvo	1 Kartón





Informačný list výrobku

wiroSPY DUAL



Číslo výrobkov	Číslo výrobku	Farba	Veľkosť		
	75981412	modré	Jednotná veľkosť		
	75981417	čierne	Jednotná veľkosť		
GTINs	Číslo výrobku	Unit of Use UDI	Úroveň balenia 1 UDI	Úroveň balenia 2 UDI	Kartón UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Číselné údaje o rozmeroch, hmotnostiach, hrúbkach a toleranciách je potrebné chápať ako požadované hodnoty a môžu sa líšiť.
Údaje vychádzajú z aktuálneho stavu našich znalostí. Nepredstavujú garantovaný prísľub vlastností výrobku, a preto nezakladajú žiadny právny vzťah zmluvnej povahy. Údaje, ktoré sú staršie ako 2 roky, si nechajte potvrdiť nanovo.
Chyby pri zadávaní a omyly sú vyhradené.
Poskytnuté karty údajov o výrobku sú vlastníctvom spoločnosti WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Spoločnosť WIROS Wilfried Rosbach GmbH je vlastníkom všetkých autorských práv/práv na používanie a práv na využitie kariet údajov o výrobku. Karty údajov o výrobku nie je dovolené meniť alebo používať piktogramy. Poskytnuté karty údajov o výrobku sa môžu používať len v súvislosti s originálnymi výrobkami WIROS.



Podatkovni list izdelka

wiroSPY DUAL



STETOSKOP Z DVOJNO GLAVO

PREMIUM





Podatkovni list izdelka

wiroSPY DUAL



Proizvajalec	
Podjetje + Naslov	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Nemčija
SRN	DE-MF-000004956
Blagovna znamka	care & serve®
Pooblastila	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Švica
Opis izdelka	
Kategorija	PREMIUM
Opis izdelka	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Stetoskop z dvojno glavo
Material	
Material	PP aluminij mangansko jeklo PVC cinkova zlitina silikon
Uporaba	
Namen uporabe	Diagnostični pripomoček za preiskave in osluškovanje telesnih šumov.
Področje uporabe	Za osluškovanje srca, pljuč, trebuha, vratnih arterij, ščitnice in perifernih žil ali merjenje tlaka z avskultatorno metodo s strani zdravstvenih delavcev.
Skupina uporabe	Uporaba je omejena na ustrezno usposobljene strokovnjake.
Skupina pacientov	Stetoskopi so primerni za vse skupine bolnikov.
Indikacija	Stetoskop je namenjen pregledom bolnikov. Klinični pregledi bolnikov so poleg vse bolj razvitih tehničnih metod še vedno zelo pomembni. Vključuje osluškovanje srca, pljuč, trebuha, vratnih arterij, ščitnice in perifernih žil. Tudi pri merjenju krvnega tlaka z avskultatorno metodo se pogosto uporabljajo stetoskopi.
Kontraindikacija	Ni znanih kontraindikacij.
Napotek za uporabo	nesterilno
Napotek	Vse resne nezgode v neposredni povezavi s tem izdelkom je treba sporočiti proizvajalcu in pristojnim organom.
Področja uporabe	Bolnišnice Domovi za ostarele in druge strokovne ustanove Zdravniške ordinacije
Napotek za material	Vsebuje PVC
Dodatne informacije o materialu	ne vsebuje lateksa
Zgradba izdelka	
1.	Slušalke
2.	Ogrodje
3.	Vzmet
4.	Telo glave
5.	Y-cev





Podatkovni list izdelka

wiroSPY DUAL



Standardi		
Oznaka CE	Medicinski izdelek razreda I v skladu z 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	Oznaka CE Oznaka CE zagotavlja prost pretok izdelkov in blaga znotraj Evropske gospodarske skupnosti. Z oznako CE označen izdelek ustreza osnovnim zahtevam navedene evropske uredbe.	
VO (EU) 2023/988	Uredba (EU) št. 2023/988 o splošni varnosti proizvodov	

Uporaba		
Navodila za uporabo	Pred uporabo Pred uporabo zagotovite, da slušalke za ušesa niso zamašene in je pretok zraka nemoten. Uporaba Ko slušalke vstavite v sluhovod, jih poravnajte v smeri naprej in ne v smeri nazaj. Bodite pozorni, da se bodo dobro prilegale. Da se izognete motečim šumom oblačil, stetoskop uporabljajte izključno na goli koži. Telo glave pred uporabo po potrebi na kratko ogrejte z dlanmi. Bodite pozorni, da bo membrana med poslušanjem bolnika vedno v stiku s kožo. Zato membrano z lahkim pritiskom pritisnite na kožo. PVC-cevko nosite samo prek obleke, ne neposredno na koži.	
Varnostni napotek	Glede na našo analizo tveganja v skladu s standardom EN ISO 14971:2019 + A11:2021 za ta izdelek niso potrebna dodatna varnostna navodila.	
Čiščenje	NAPOTEK: Stetoskopa ne potaplajte v tekočine ali ga razkužujte s parnim razkuževanjem. Med čiščenjem snemite slušalke. Pred vsako uporabo stetoskop temeljito očistite. Celoten stetoskop lahko obrišete z alkoholom ali milo milnico. Če je potrebno razkuževanje, lahko stetoskop obrišete z 70% raztopino izopropilnega alkohola.	
Odlaganje	Neuporabljene izdelke in izdelke, ki niso kontaminirani, lahko zažgete na okolju prijazen način ali pa jih odložite na deponijo. Kontaminirane izdelke je treba odložiti v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo in predpisi glede na vrsto onesnaženosti.	
Rok trajanja	5 let od datuma proizvodnje, če so neuporabljene in pravilno skladiščene.	
Skladiščenje	Zaščititi pred sončnim sevanjem. Skladiščiti na suhem. Temperatura skladiščenja med 0 °C in 40 °C. Nepravilno skladiščenje lahko pripelje do zmanjšanja obstojnosti.	
Sledljivost	Sledljivost, ki se nanaša na posamezne serije, od ugotavljanja potreb do zmanjšanja zalog Podatkovni list izdelka Različica 2 veljavno od serije 2617 +	



Embalaža		
Recikliranje	Licenca v skladu z zakonom o embalaži, številka licence DE1618662887322. Prosimo, da embalažo oddate v recikliranje.	♻️ §VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Različica 1	
Prodajna enota	100 kos/Karton
Raven pakiranja 1	1 kos/Posoda
Minimalna količina naročila	1 Karton





Podatkovni list izdelka

wiroSPY DUAL



Številke artiklov	Številka proizvoda	Barva	Velikost		
	75981412	modro	Ena velikost		
	75981417	črno	Ena velikost		
GTINs	Številka proizvoda	Unit of Use UDI	Raven pakiranja 1 UDI	Raven pakiranja 2 UDI	Karton UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Številčne navedbe k meram, težam, debelinam in tolerancam, se razumejo kot predvidene vrednosti in lahko odstopajo.
Navedbe se opirajo na aktualno stanje našega znanja. Niso zagotovilo o lastnostih izdelka in ne utemeljujejo nobenega pogodbenega pravnega razumevanja. Za navedbe, starejše od 2 let, zagotovite ponovno potrditev.
Pridržana pravica do napak pri vnosu in pomot.
Razpoložljivi podatkovni listi proizvodov so last podjetja WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Podjetje WIROS Wilfried Rosbach GmbH je lastnik vseh avtorskih pravic/pravic uporabe in pravic do izkoriščanja podatkovnih listov proizvoda. Informativnih listov proizvodov ni dovoljeno spreminjati ali uporabljati piktogramov. Razpoložljivi podatkovni listi izdelka se lahko uporabljajo samo v povezavi z originalnimi izdelki WIROS.





Fişa produsului

wiroSPY DUAL



CAP DUBLU STETOSCOPI



PREMIUM





Fișa produsului

wiroSPY DUAL



Producător	
Firmă + Adresa	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Germania
SRN	DE-MF-000004956
Marca comercială	care & serve®

Împuterniciri	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Elveția

Descrierea produsului	
Categorie	PREMIUM
Denumire produs	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Cap dublu stetoscop

Material	
Material	PP aluminiu oțel mangan PVC strat zincat silicon

Utilizare	
Scopul utilizării	Unealtă diagnostic în cazul consultațiilor cu ascultarea zgomotelor corporale
Domeniul de aplicare	În cazul ascultării realizate de personalul medical de specialitate a inimii, plămânilor, abdomenului, arterelor carotide, a tiroidei și a vaselor periferice sau pentru măsurarea tensiunii prin metoda de ascultare.
Categoria de aplicare	Utilizarea este permisă doar pentru personalul instruit corespunzător.
Categorie pacienți	Stetoscopul este recomandat tuturor grupelor de pacienți.
Indicații	Stetoscopul este prevăzut pentru consultarea pacienților. Consultarea clinică a pacienților are pe lângă metodele tehnice dezvoltate și o valoare ridicată. Include ascultarea inimii, a plămânilor, a abdomenului, a arterelor carotide, a tiroidei și a vaselor periferice. Stetoscopul se folosește frecvent și pentru măsurarea tensiunii prin metoda ascultării.
Contraindicații	Nu există contraindicații cunoscute.
Indicații de utilizare	nesteril
Indicație	Toate incidentele grave legate direct de acest produs trebuie raportate producătorului și autorităților responsabile.
Domenii de utilizare	Spital Azil de bătrâni și alte grupuri de specialitate Cabinete medicale
Indicație material	Conține PVC
Informații suplimentare referitoare la materiale	fără latex



Structură produs	
1.	Dopuri pentru urechi
2.	Branț pentru urechi
3.	Arc
4.	Piesă pentru piept
5.	Furtun în Y





Fișa produsului

wiroSPY DUAL



Standarde		
Marcaj CE	Produs medicinal clasa I conform UE 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	Marcaj CE Marcajul CE garantează libera circulație a produselor și mărfurilor în interiorul Comunității Economice Europene. Produsul marcat cu CE respectă cerințele de bază ale reglementărilor europene menționate.	
VO (EU) 2023/988	Regulamentul (UE) nr. 2023/988 referitor la siguranța generală a produsului	

Utilizare	
Instrucțiuni de utilizare	Înainte de utilizare Asigurați-vă înainte de utilizare că dopurile de urechi nu sunt înfundate și că se asigură un flux de aer. Manipulare Poziționați dopurile de urechi în față și nu în spate, atunci când le introduceți în canalul auditiv și aveți grijă că au o poziție sigură. Folosiți stetoscopul doar pe pielea goală pentru a evita zgomotele deranjante cauzate de îmbrăcăminte. Încălziți pentru scurt timp piesa pentru piept cu suprafața palmei înainte de utilizare. Aveți grijă ca membrana să rămână în contact cu pielea pacientului în timpul ascultării. Așezați membrana cu o ușoară presiune. Așezați furtunul din PVC doar peste îmbrăcăminte nu direct pe piele.
Indicație de siguranță	Conform analizei noastre de risc ce respectă EN ISO 14971:2019 + A11:2021, acest produs nu necesită indicații suplimentare de siguranță.
Curățare	INDICAȚIE: Nu scufundați stetoscopul în lichide și nu îl supuneți unei sterilizări cu abur. Scoateți dopurile de urechi în timpul curățării. Curățați foarte bine stetoscopul înainte de utilizare. Întreg stetoscopul poate fi șters cu alcool sau cu o soluție blândă cu săpun. Dacă este necesară o dezinfectare, stetoscopul poate fi șters cu o soluție cu 70% alcool izopropilic.
Înlăturare	Produsele neutilizate și necontaminate pot fi arse conform prevederilor mediului sau pot fi eliminate la punctele de colectare. Produsele contaminate trebuie eliminate conform legilor și prevederilor naționale în vigoare în funcție de tipul de contaminare.
Durată de valabilitate	5 ani de la data fabricației, în măsura în care sunt neutilizate și în cazul unei depozitări corecte.
Depozitare	A se proteja contra radiațiilor solare. Depozitare uscată Temperatura de depozitare între 0 °C și 40 °C. Depozitarea necorespunzătoare poate duce la reducerea valabilității.
Trasabilitatea	Trasabilitatea în funcție de lot de la redarea necesarului până la ieșirea din depozit. Fișa produsului Versiune 2 valabil de la lotul 2617 +



Ambalaj	
Reciclare	Licențiat conform ambalajului, număr licență DE1618662887322. Vă rugăm să duceți ambalajul la reciclare.



www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Variantă 1	
Unitate de vânzare	100 bucată/Carton
Strat de ambalaj 1	1 bucată/Cutie
Cantitate minimă de comandă	1 Carton





Fișa produsului

wiroSPY DUAL



Număr articole	Nr. articol	Vopsea	Mărime		
	75981412	albastru	Mărime unică		
	75981417	negru	Mărime unică		
GTINs	Nr. articol	Unit of Use UDI	Strat de ambalaj 1 UDI	Strat de ambalaj 2 UDI	Carton UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Cifrele referitoare la dimensiuni, greutate, grosimi și toleranțe trebuie înțelese ca valori nominale și pot varia.
Datele se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor noastre. Nu reprezintă o asigurare garantată a caracteristicilor produsului și nu reprezintă un drept contractual. Datele care sunt mai vechi de 2 ani trebuie confirmate din nou.
Ne asumăm dreptul la erorile de introducere și la greșeli.
Fișele produsului puse la dispoziție sunt proprietatea WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH este proprietarul tuturor drepturilor de autor/utilizare și exploatare ale fișelor cu datele produselor. Nu este permisă modificarea fișelor cu datele produsului sau modificarea pictogramei. Fișele cu datele produsului puse la dispoziție pot fi utilizate doar împreună cu produsele originale WIROS.





Folha de dados do produto

wiroSPY DUAL



ESTETOSCÓPIO DE DUPLA CABEÇA



PREMIUM





Folha de dados do produto

wiroSPY DUAL



Fabricante	
Empresa + Morada	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Alemanha
SRN	DE-MF-000004956
Marca comercial	care & serve®

Autorizações	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Suíça

Descrição do produto	
Categoria	PREMIUM
Designação do produto	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Estetoscópio de dupla cabeça

Material	
Material	PP Alumínio Aço manganês PVC Cobre Liga de zinco Silicone

Utilização	
Uso pretendido	Instrumento de diagnóstico em exames para auscultação de sons corporais
Área de aplicação	Para auscultação do coração, pulmões, abdómen, artérias carótidas, tireoide e vasos periféricos ou para a medição da pressão arterial através do método auscultatório, por profissionais de saúde.
Grupo de aplicação	A utilização é restrita a profissionais devidamente formados.
Grupo de pacientes	Os estetoscópios são adequados a todos os grupos de pacientes.
Indicação	O estetoscópio destina-se ao exame de pacientes. O exame clínico de pacientes continua a ter uma grande importância, a par dos métodos técnicos em constante evolução. Este exame abrange a auscultação do coração, pulmões, abdómen, artérias carótidas, tireoide e vasos periféricos. Os estetoscópios são também frequentemente utilizados para a medição da pressão arterial através do método auscultatório.
Contraindicação	Sem contra-indicações conhecidas.
Indicação de utilização	não estéril
Nota	Todos os incidentes graves em conexão direta com este produto devem ser relatados ao fabricante e às autoridades responsáveis.
Áreas de aplicação	Hospitais lares da terceira idade e outros meios profissionais Consultórios médicos
Notas sobre o material	Contém PVC
Informações adicionais sobre o material	sem látex



Composição do produto	
1.	Olivas auriculares
2.	Hastes
3.	Barra reguladora de tensão
4.	Auscultador
5.	Tubo em Y





Folha de dados do produto

wiroSPY DUAL



Normas		
Marcação CE	Dispositivo médico de classe I de acordo com a norma UE 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	Marcação CE A marcação CE garante a livre circulação de produtos e mercadorias dentro da Comunidade Económica Europeia. O produto com a marca CE cumpre os requisitos essenciais dos regulamentos europeus especificados.	
VO (EU) 2023/988	Regulamento (UE) n.º 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos	

Utilização		
Instruções de utilização	Antes da utilização Antes da utilização, assegure-se que as olivas auriculares não estão obstruídas e que o fluxo de ar está garantido. Manuseamento Ao colocar as olivas auriculares no canal auditivo, aponte-as para a frente e não para trás e certifique-se que estão bem encaixadas. Utilize o estetoscópio apenas diretamente na pele, de forma a evitar ruídos provocados pelo vestuário. Se necessário, aqueça brevemente o auscultador com a sua palma da mão. Certifique-se que o diafragma está sempre em contacto com a pele do paciente, enquanto o ausculta. Para isso, exerça uma ligeira pressão sobre o diafragma. Use o tubo de PVC apenas sobre a roupa e não diretamente na pele.	
Nota de Segurança	De acordo com a nossa análise de riscos de acordo com a EN ISO 14971:2019 + A11:2021, não são necessárias quaisquer instruções de segurança adicionais para este produto.	
Limpeza	NOTA: Não mergulhe o estetoscópio em líquidos nem o exponha à esterilização a vapor. Durante a limpeza, retire as olivas auriculares. Limpe bem o estetoscópio antes de cada utilização. Todo o estetoscópio pode ser limpo com álcool ou com uma solução de água e sabão suave. Se for necessária uma desinfecção, o estetoscópio pode ser limpo com uma solução de álcool isopropílico a 70%.	
Eliminação	Os produtos não utilizados e não contaminados podem ser incinerados ou descartados de maneira ambientalmente correta. Os produtos contaminados devem ser descartados de acordo com as leis e regulamentos nacionais aplicáveis a cada tipo de contaminação.	
Validade	5 anos a partir da data de produção, se não for usado e armazenado corretamente.	
Armazenagem	Proteger da exposição ao sol. Armazenar a seco. Temperatura de armazenamento entre 0 °C e 40 °C. Um armazenamento inadequado pode levar a uma redução na validade.	
Rastreabilidade	Rastreabilidade relacionada ao lote desde a determinação de requisitos até a saída do armazém Folha de dados do produto Versão 2 Válido a partir do lote 2617 +	

Embalagem		
Reciclagem	Licenciado de acordo com a norma alemã VerpackG, número de licença DE1618662887322. Por favor, devolva a embalagem para reciclagem.	VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Variante 1	
Unidade de venda	100 unidade/Cartão
Nível de embalagem 1	1 unidade/Caixa
Quantidade mínima	1 Cartão





Folha de dados do produto

wiroSPY DUAL



Números de artigo	Número de artigo	Cor	Tamanho		
	75981412	azul	Tamanho único		
	75981417	preto	Tamanho único		
GTINs	Número de artigo	Unit of Use UDI	Nível de embalagem 1 UDI	Nível de embalagem 2 UDI	Cartão UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Os valores das dimensões, pesos, espessuras e tolerâncias devem ser entendidos como valores nominais e podem diferir.
As informações são baseadas no estado atual do nosso conhecimento. Elas não são uma garantia dos recursos do produto e não fundamentam um entendimento contratual da lei Por favor, reconfirme as informações com mais de 2 anos.
Erros ortográficos e equívocos reservados.
As fichas técnicas do produto fornecidas são propriedade da WIROS Wilfried Rosbach GmbH. A WIROS Wilfried Rosbach GmbH é detentora de todos os direitos de autor, de utilização e exploração das fichas técnicas do produto. Não são permitidas quaisquer alterações às fichas técnicas do produto ou a utilização de pictogramas. As fichas técnicas do produto fornecidas só podem ser utilizadas em conjunto com os produtos originais WIROS.





Gaminio duomenų lapas

wiroSPY DUAL



STETOSKOPAS DVIPUSE GALVUTE



PREMIUM





Gaminio duomenų lapas

wiroSPY DUAL



Gamintojas	
Firma + Adresas	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Vokietija
SRN	DE-MF-000004956
Prekiniai ženklai	care & serve®

Įgaliojimai	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Šveicarija

Gaminio aprašymas	
Kategorija	PREMIUM
Gaminio pavadinimas	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Stetoskopas dvipuse galvute

Medžiaga	
Medžiaga	PP aliuminis mangano plienas PVC cinko lydinys silikonas

Naudojimas	
Naudojimo paskirtis	Diagnosticinis įrankis kūno garsų auskultacijos tyrimui
Naudojimo sritis	Skirtas medicinos specialistams širdies, plaučių, pilvo, kaklo miego arterijų, skydliaukės ir periferinių kraujagyslių ir kraujospūdžio nustatymui auskultaciniu metodu.
Naudojimo grupė	Naudoti gali tik tinkamai apmokyti specialistai.
Pacientų grupė	Stetoskopai tinka naudoti visoms pacientų grupėms.
Indikacija	Stetoskopas naudojamas pacientų apžiūrai. Be nuolat tobulėjančių technologinių metodų, vis dar reikšminga ir klinikinė pacientų apžiūra. Ji apima širdies, plaučių, pilvo, kaklo miego arterijų, skydliaukės ir periferinių kraujagyslių auskultaciją. Taip pat stetoskopas dažnai naudojamas ir kraujospūdžiui auskultaciniu metodu nustatyti.
Kontraindikacija	Nėra žinoma jokių kontraindikacijų.
Naudojimo nurodymas	nesterilus
Nurodymas	Apie visus rimtus incidentus, susijusius su šiuo gaminiu, būtina pranešti gamintojui ir atsakingoms institucijoms.
Naudojimo sritys	Ligoninė Slaugos namai ir kiti specialistai Gydytojų kabinetai
Nurodymai dėl medžiagų	sudėtyje yra PVC
Papildoma informacija apie medžiagas	be latekso



Gaminio sudėtis	
1.	Ausų kištukai
2.	Ausų lankas
3.	Spyruoklė
4.	Galvutė
5.	Y formos žarnelė



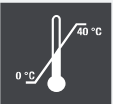


Gaminio duomenų lapas

wiroSPY DUAL



Standartai		
CE ženklas	Medicininis I klasės gaminys pagal ES 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE ženklas CE ženklas užtikrina laisvą gaminių ir prekių judėjimą Europos ekonominėje bendrijoje. CE ženklu pažymėtas gaminys atitinka esminius nurodytų Europos reglamentų reikalavimus.	
VO (EU) 2023/988	Reglamentas (ES) Nr. 2023/988 dėl bendros gaminių saugos	

Naudojimas		
Naudojimo instrukcija	Prieš naudojimą Prieš naudodami įsitikinkite, kad ausų kištukas neužsikimšęs ir, kad pro jį praeina oras. Naudojimas Ausų kištuką įvesdami į klausos kanalą, nukreipkite į priekį, o ne atgal, ir stebėkite, kad jis gerai laikytųsi. Stetoskopą naudokite tik ant nuogos odos, kad negirdėtumėte drabužių keliamų pašalinių garsų. Prieš naudodami, galvutę šiek tiek sušildykite delnu. Stebėkite, kad membrana klausymo metu nuolat liestų paciento odą. Membraną šiek tiek paspauskite. PVC žarnelę dėkite ant drabužių, o ne tiesiai ant odos.	
Saugos nurodymas	Pagal mūsų rizikos analizę remiantis EN ISO 14971:2019 + A11:2021, šiam gaminiui nereikalingi jokie papildomi saugos nurodymai.	
Valymas	NURODYMAS: savo stetoskopo nenardinkite į skysčius ir nesterilizuokite garais. Valydami ausų kištukus išimkite. Kas kartą prieš naudodami stetoskopą jį atidžiai nuvalykite. Visą stetoskopą galima valyti alkoholiu arba švelniu muiluotu vandeniu. Jeigu reikia dezinfekuoti, stetoskopą galite nuvalyti 70 % izopropilo alkoholio tirpalu.	
Utilizavimas	Nepanaudoti ir neužteršti gaminiai gali būti deginami aplinkai saugiu būdu arba utilizuojami saugykloje. Užteršti gaminiai privalo būti utilizuojami pagal galiojančius nacionalinius įstatymus ir potvarkius atsižvelgiant į jų užterštumo pobūdį.	
Tinkamumas naudoti	5 metai nuo pagaminimo datos, jei nenaudotos ir tinkamai sandėliuotos.	
Laikymo sąlygos	Saugokite nuo saulės spindulių. Laikykite sausoje vietoje. Laikymo temperatūra nuo 0 °C iki 40 °C. Netinkamos laikymo sąlygos gali sutrumpinti tinkamumo naudoti trukmę.	
Atsekamumas	Prekės partijos atsekamumas nuo paklausos tyrimo iki atsargų sumažinimo. Gaminio duomenų lapas Versija 2 galioja nuo prekės partijos 2617 +	

Pakuotė		
Perdirbama	Licencija išduota pagal „VerpackG“, licencijos numeris DE1618662887322. Prašome pakuotę pristatyti perdirbti.	 §VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Variantas 1	
Pardavimo pakuotė	100 vienetas/Kartono dėžutė
1 pakuotės lygis	1 vienetas/Dėžutė
Mažiausias galimas užsakyti kiekis	1 Kartono dėžutė





Gaminio duomenų lapas

wiroSPY DUAL



Gaminio numeris	Gaminio numeris	Spalva	Dydis		
	75981412	mėlyna	Universalus dydis		
	75981417	juoda	Universalus dydis		
GTINs	Gaminio numeris	Unit of Use UDI	Lygių pakuotė 1 UDI	Lygių pakuotė 2 UDI	Kartono dėžutė UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Išmatavimų, svorio, storio ir tolerancijos duomenys yra tik formalūs ir gali skirtis.
Duomenys paremti mūsų turima dabartine informacija. Jie neužtikrina gaminio savybių ir nepagrindžia sutartinių teisinių santykių. Informaciją, kuri yra senesnė nei 2 metai, prašome patvirtinti iš naujo.
Galimi klaidingi duomenys ir neatitikimai.
Pristatomi gaminio duomenų lapai yra „WIROS Wilfried Rosbach GmbH“ nuosavybė. „WIROS Wilfried Rosbach GmbH“ yra gaminio duomenų lapų visų autorių (arba) naudojimo teisių savininkas. Draudžiama keisti gaminio duomenų lapus arba naudoti piktogramas.
Pristatomus gaminio duomenų lapus leidžiama naudoti tik su originaliais WIROS gaminiiais.





Produkta datu lapa

wiroSPY DUAL



DIVKĀRŠĀS GALVAS STETOSKOPS



PREMIUM





Produkta datu lapa

wiroSPY DUAL



Ražotājs	
Uzņēmums + Adrese	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Vācija
SRN	DE-MF-000004956
Preču zīme	care & serve®

Atļaujas	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Šveice

Produkta apraksts	
Kategorija	PREMIUM
Produkta nosaukums	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Divkārstās galvas stetoskops

Materiāls	
Materiāls	PP Alumīnijs Mangāna tērauds PVC Cinka sakausējums Silikons

Lietošana	
Lietošanas mērķis	Diagnostikas rīks ķermeņa trokšņu auskultācijas izmeklēšanai.
Lietošanas joma	Sirds, plaušu, vēdera, miega artēriju, vairogdziedzera un perifēro dobumu auskultācijai, ko veic medicīnas personāls, vai asinsspiediena noteikšanai, izmantojot auskultācijas metodi.
Lietošanas grupa	Lietošana ir atļauta tikai atbilstoši apmācītiem speciālistiem.
Pacientu grupa	Stetoskopi ir piemēroti visām pacientu grupām.
Indikācija	Stetoskops ir paredzēts pacientu izmeklēšanai. Papildus nepārtraukti progresējošajām tehniskajām metodēm pacientu klīniskā izmeklēšana joprojām ieņem ievērojamu vietu. Tā ietver sirds, plaušu, vēdera dobuma, miega artēriju, vairogdziedzera un perifēro dobumu auskulāciju. Stetoskopus bieži izmanto arī asinsspiediena noteikšanai, izmantojot auskultācijas metodi.
Kontrindikācija	Nav zināmu kontrindikāciju.
Lietošanas norādījums	nav sterili
Norāde	Par visiem nopietniem incidentiem, kas saistīti tieši ar šo produktu, jāziņo ražotājam un atbildīgajām iestādēm.
Pielietojuma jomas	Slimnīca Veco ļaužu pansionāts u.c. speciālistu aprindas Ārstu prakses
Materiālu norāde	Satur PVC
Papildu informācija par materiālu	nesatur lateksu



Produkta uzbūve	
1.	Ausu aizbāznis
2.	Ausu stīpa
3.	Atspere
4.	Krūškurvja daļa
5.	Y šļūtene





Produkta datu lapa

wiroSPY DUAL



Standarti		
CE marķējums	I klases medicīniskais izstrādājums saskaņā ar ES 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE marķējums CE marķējums garantē izstrādājumu un preču brīvu apriti Eiropas	
VO (EU) 2023/988	Regula (ES) Nr. 2023/988 par ražojumu vispārēju drošumu	

Lietošana		
Lietošanas instrukcija	Pirms lietošanas Pirms lietošanas pārliedziniet, vai ausu aizbāžņi nav aizsērējuši un vai ir nodrošināta gaisa plūsma. Lietošana Ievietojot ausu kanālā, virziet ausu aizbāžņus uz priekšu, nevis atpakaļ, un pārliedziniet, lai tie labi piegulētu. Stetoskopu lietojiet tikai uz kailas ādas, lai izvairītos no apģērba radīta trokšņa. Ja nepieciešams, pirms lietošanas nedaudz sasildiet krūškurvja daļu ar plaukstu. Pārliedziniet, ka klausīšanās laikā membrāna ir pastāvīgā saskarē ar pacienta ādu. Lai to izdarītu, novietojiet membrānu, nedaudz uzspiežot uz tās. PVC šļūteni nēsājiet tikai virs apģērba, nevis tieši uz ādas.	
Drošības norāde	Saskaņā ar mūsu riska analīzi, kas veikta atbilstoši EN ISO 14971:2019 + A11:2021, šim produktam nav nepieciešami papildu drošības norādījumi.	
Tīrīšana	NORĀDE: neiegremdējiet stetoskopu šķidrumos un nesterilizējiet to ar tvaiku. Tīrīšanas laikā noņemiet ausu aizbāžņus. Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi iztīriet stetoskopu. Visu stetoskopu var noslaucīt ar spirtu vai maigu ziepjūdeni. Ja nepieciešama dezinfekcija, stetoskopu var noslaucīt ar 70% izopropilspirta šķīdumu.	
Utilizācija	Nelietotus un nekontaminētus produktus var sadedzināt vai utilizēt izgāztuvē vidi saudzējošā veidā. Kontaminēti produkti ir jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem nacionālajiem likumiem un noteikumiem un atbilstoši kontaminācijas veidam.	
Derīguma termiņš	5 gadi no ražošanas datuma, ja produkts nav lietots un ir pareizi uzglabāts.	
Glabāšana	Sargājiet no saules stariem. Glabājiet sausā vietā. Glabāšanas temperatūra no 0°C līdz 40°C. Nepareiza glabāšana var izraisīt derīguma termiņa saīsināšanos.	
Izsekojamība	Izsekojamas partijas no pieprasījuma noteikšanas līdz preču izsūtīšanai. Produkta datu lapa Versija 2 spēkā no partijas 2617 +	

Iepakojums		
Pārstrāde	Licencēts saskaņā ar Vācijas Likumu par iepakojumiem (VerpackG), licences numurs DE1618662887322.	§VerpackG
	Lūdzu, nododiet iepakojumu otrreizējai pārstrādei.	

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Variants 1	
Pārdošanas vienība	100 Gab./Kartona kaste
Iepakojuma līmenis 1	1 Gab./Kaste
Minimālais pasūtīšanas daudzums	1 Kartona kaste





Produkta datu lapa

wiroSPY DUAL



Preču numuri	Preces numurs	Krāsa	Izmērs		
	75981412	zilā krāsā	Unisize (vienots izmērs)		
	75981417	melnā krāsā	Unisize (vienots izmērs)		
GTINs	Preces numurs	Unit of Use UDI	Iepakojuma līmenis 1 UDI	Iepakojuma līmenis 2 UDI	Kartona kaste UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Izmēru, svara, stiprības un pielaižu skaitliskās vērtības ir uzskatāmas par nominālajām vērtībām un var atšķirties no faktiskajām vērtībām.
Dati ir balstīti uz mūsu jaunākajām zināšanām. Tie negarantē produktu īpašības un nepamato līgumiskas saistības. Lūdziet apstiprināt datus, kas ir vecāki par 2 gadiem.
Ir iespējamas ievades kļūdas un kļūdaina informācija.
Sniegtās produktu datu lapas ir uzņēmuma WIROS Wilfried Rosbach GmbH īpašums. WIROS Wilfried Rosbach GmbH ir visu autortiesību, lietošanas tiesību un produktu datu lapu izmantošanas tiesību īpašnieks. Nav atļauts mainīt produktu datu lapas vai izmantot piktogrammas. Nodrošinātās produktu datu lapas drīkst izmantot tikai saistībā ar oriģinālajiem WIROS produktiem.



Информационен лист за продукта

wiroSPY DUAL



СТЕТОСКОП С ДВОЙНА ГЛАВА

PREMIUM





Информационен лист за продукта

wiroSPY DUAL



Производител	
Фирма + Адрес	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Германия
SRN	DE-MF-000004956
Търговска марка	care & serve®
Упълномощавания	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Швейцария
Описание на продукта	
Категория	PREMIUM
Наименование на продукта	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Стетоскоп с двойна глава
Материал	
Материал	ПП Алуминий Манганова стомана ПВХ Цинкова сплав Силикон
Употреба	
Употреба по предназначение	Диагностичен инструмент при прегледи за аускултация на телесни шумове.
Област на приложение	За аускултация от медицински специализиран персонал на сърцето, белия дроб, абдомена, каротидните артерии, щитовидната жлеза и периферните съдове или за определяне на кръвното налягане чрез метода на аускултация.
Група на приложение	Употребата е ограничена до използване от специалисти със съответното образование.
Група пациенти	Стетоскопите са подходящи за всички групи пациенти.
Показание	Стетоскопът е предназначен за преглеждане на пациенти. Клиничното преглеждане на пациенти, наред с развиващите се все повече технически методи, продължава да има голямо значение. То обхваща аускултацията на сърцето, белия дроб, абдомена, каротидните артерии, щитовидната жлеза и периферните съдове. Също и при определянето на кръвното налягане чрез метода на аускултация често се използват стетоскопи.
Противопоказание	Няма известни противопоказания.
Указание за употреба	нестерилни
Указание	Всички сериозни инциденти във връзка с този продукт трябва да бъдат докладвани на производителя и на отговорните органи.
Области на приложение	Болница Дом за възрастни и др. специализирани кръгове Лекарски практики
Указание за материала	Съдържа PVC
Допълнителна информация за	не съдържа латекс
Конструкция на продукта	
1.	Тапа за ухо
2.	Скоба за ухо
3.	Пружина
4.	Накрайник за гърдите
5.	Y-маркуч





Информационен лист за продукта

wiroSPY DUAL



Стандарти		
CE маркировка	Медицински продукт от клас I съгласно EC 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE маркировка Маркировката CE гарантира свободното движение на продукти и стоки в рамките на Европейскотоикономическо пространство. Обозначеният с маркировка CE продукт съответства на основните изисквания на посочените европейски разпоредби.	
VO (EU) 2023/988	Регламент (EC) № 2023/988 относно общата безопасност на продуктите	

Приложение		
Инструкция за употреба	Преди употреба Преди употреба се уверете, че тапите за уши не са запушени и потокът на въздух е гарантиран. Боравене Насочвайте тапите за уши напред, а не назад, когато ги вкарвате в ушния канал, и внимавайте за това да прилегнат добре. Използвайте стетоскопа единствено върху гола кожа, за да предотвратите смущаващи шумове от облеклото. При нужда затоплете за кратко накрайника за гърдите с Вашата длан преди употреба. Внимавайте за това, мембраната винаги да остава в контакт с кожата на пациента по време на преслушването. Поставяйте мембраната с лек натиск. Носете ПВЦ маркуча само върху облекло, а не директно върху кожата.	
Указание за безопасност	Съобразно нашия анализ на риска съгласно EN ISO 14971:2019 + A11:2021 не са необходими допълнителни указания за безопасност за този продукт.	
Почистване	УКАЗАНИЕ: Не поставяйте Вашия стетоскоп в течности и не го излагайте на парна стерилизация. По време на почистването свалете тапите за уши. Преди употреба винаги почиствайте добре стетоскопа. Целият стетоскоп може да бъде избърсан с алкохол или мек сапунен разтвор. Ако е необходима дезинфекция, стетоскопът може да бъде избърсан със 70%-от разтвор на изопропилов алкохол.	
Изхвърляне	Неизползвани и незамърсени продукти могат да бъдат изгорени по екологосъобразен начин или предадени в пункт за отпадъци. За замърсени продукти трябва да бъдат изхвърлени съгласно висящите национални закони и предписания в зависимост от вида на замърсяването.	
Срок на годност	5 години от датата на производство, ако не са използвани и при правилно съхранение.	
Съхранение	Пазете от слънчево лъчение. Съхранявайте на сухо място. Температура на съхранение между 0 °C и 40 °C. Неправилно съхранение може да доведе до намаляване на срока на годност.	
Обратна проследимост	Отнесена към партидите обратна проследимост от определянето на нуждата до излизането от склада. Информационен лист за продукта Версия 2 важи от партида 2617 +	

Опаковка		
Рециклиране	Лицензирани съгласно Закона за опаковките VerpackG, номер на лиценз DE1618662887322. Моля, предайте опаковката за рециклиране.	§VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Вариант 1	
Продажна единица	100 броя/Кашон
Ниво на опаковката 1	1 броя/Кутия
Минимално количество за поръчка	1 Кашон





Информационен лист за продукта

wiroSPY DUAL



Каталожни номера	Номер на артикул	Цвят	Размер		
	75981412	сини	универсален размер		
	75981417	черни	универсален размер		
GTINs	Номер на артикул	Unit of Use UDI	Плоска опаковка 1 UDI	Плоска опаковка 2 UDI	Кашон UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Цифровите данни за размерите, теглата, дебелините и допуските трябва да се разбират като зададени стойности и могат да се различават.
Данните се базират на текущото ниво на нашите знания. Те не представляват гаранция за продуктови характеристики и не обосновават договорно правно разбиране. Моля, поискайте повторно потвърждение на данни, които са по-стари от 2 години.
Не се поема отговорност за печатни грешки.
Предоставените на разположение продуктови спецификации са собственост на фирма WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Фирма WIROS Wilfried Rosbach GmbH е собственик на всички авторски права и права за употреба и експлоатация на продуктовите спецификации. Промяна на продуктовите спецификации или използване на пиктограмите не са разрешени. Предоставените на разположение продуктови спецификации могат да се използват само във връзка с оригиналните продукти на фирма WIROS.



Технічний лист

wiroSPY DUAL



СТЕТОСКОП З ПОДВІЙНОЮ ГОЛОВКОЮ

PREMIUM





Технічний лист

wiroSPY DUAL



Виробник	
Фірма + Адреса	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Німеччина
SRN	DE-MF-000004956
Торговельна марка	care & serve®
Повноваження	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Швейцарія
Опис продукту	
Категорія	PREMIUM
Найменування продукту	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Стетоскоп з подвійною головкою
Матеріал	
Матеріал	ПП Алюміній Марганцевиста сталь ПВХ Цинковий сплав Силікон
Використання	
Призначення	Діагностичний інструмент для обстежень для аускультації шумів організму.
Сфера застосування	Для аускультації медичними фахівцями серця, легенів, черевної порожнини, сонних артерій, щитовидної залози і периферичних судин або для визначення аускультативним методом кров'яного тиску.
Група застосування	Використання дозволене лише фахівцям з відповідною освітою.
Група пацієнтів	Медичний захисний одяг підходить для всіх груп пацієнтів.
Показання	Стетоскоп призначений для обстеження пацієнтів. Клінічне обстеження пацієнтів, водночас з постійним розвитком технічних методів, як і раніше має велике значення. Воно включає аускультацію серця, легенів, черевної порожнини, сонних артерій, щитовидної залози і периферичних судин. Стетоскопи також часто використовуються для визначення аускультативним методом кров'яного тиску.
Протипоказання	Невідомі протипоказання.
Інструкція щодо використання	не стерильний
Примітка	Про всі серйозні випадки, пов'язані з цим продуктом, необхідно повідомляти виробника та відповідальні органи.
Галузі застосування	Лікарня Будинок пристарілих в тому числі групи фахівців Лікарські практики
Відомості щодо матеріалу	Містить ПВХ
Інформація про добавки до матеріалу	без латексу
Конструкція виробу	
1.	Вушна олива
2.	Дужка
3.	Пружина
4.	Акустична головка
5.	У-подібний шланг





Технічний лист

wiroSPY DUAL



Стандарти		
CE-маркування	Медичний виріб класу I відповідно до EU 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE-маркування Маркування CE гарантує вільний обіг виробів та товарів у межах Європейської економічної спільноти. Виріб з маркуванням CE відповідає основним вимогам зазначених європейських розпоряджень.	
VO (EU) 2023/988	Регламент (ЄС) № 2023/988 про загальну безпеку виробу	

Використання		
Інструкція з використання	Перед використанням Перед використанням переконайтеся, чи вушні оливи не засмічені і чи забезпечується проходження повітря. Застосування Вставляючи вушні оливи в слуховий прохід, скеровуйте їх вперед, а не назад, і стежте, щоб вони були вставлені правильно. Використовуйте стетоскоп тільки на голій шкірі, щоб не заважав шум від одягу. При необхідності перед використанням зігрійте акустичну головку в долоні. Слідкуйте за тим, щоб під час прослуховування мембрана залишалася в постійному контакті зі шкірою пацієнта. Для цього мембрану слід злегка притискати. Носить шланг з ПВХ тільки поверх одягу, а не безпосередньо на шкірі.	
Інструкція з безпеки	Відповідно до нашого аналізу ризиків за EN ISO 14971:2019 + A11:2021 для цього виробу не потрібні додаткові вказівки з техніки безпеки.	
Очищення	ПРИМІТКА: Не занурюйте стетоскоп у рідини і не піддавайте його стерилізації паром. Під час чистки виймайте вушні оливи. Перед кожним використанням ретельно очищайте стетоскоп. Весь стетоскоп можна протерти спиртом або слабким мильним розчином. Якщо необхідна дезінфекція, стетоскоп можна протерти 70% розчином ізопропілового спирту.	
Утилізація	Невикористані та незабруднені вироби можна спалювати екологічно безпечним чином або утилізувати в місцях для збору сміття. Забруднені вироби слід утилізувати відповідно до чинного національного законодавства та нормативно-правових актів, в залежності від типу забруднення.	
Термін служби	5 років з дати виготовлення, якщо вони не використовуються та правильно зберігаються.	
Зберігання	Захищати від сонячних променів. Зберігати в сухому місці. Температура зберігання від 0°C до 40°C. Неправильне зберігання може призвести до зниження терміну служби.	
Простежуваність	Простежуваність партії від визначення потреб аж до виходу зі складу. Технічний лист Версія 2 дійсний з партії 2617 +	

Упаковка		
Переробка	Ліцензовано згідно Закону про упаковку, номер ліцензії DE1618662887322. Будь ласка, поверніть упаковку для переробки.	§VerpackG

www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Варіант 1	
Торгова одиниця	100 штук/Коробка
Рівень упаковки 1	1 штук/Коробка
Мінімальна кількість замовлення	1 Коробка





Технічний лист

wiroSPY DUAL



Номери артикулу	Номер артикулу	Колір	Розмір		
	75981412	синій	універсальний розмір		
	75981417	чорний	універсальний розмір		
GTINs	Номер артикулу	Unit of Use UDI	Рівень упаковки 1 UDI	Рівень упаковки 2 UDI	Коробка UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Цифрові дані розмірів, ваги, товщини та допустимих відхилень слід розуміти як номінальні величини, що можуть відрізнятися.
Дані базуються на поточному стані наших знань. Вони не є гарантованим запевненням щодо характеристик товару і не створюють договірного правового розуміння. Необхідно повторно засвідчити інформацію, якій більше ніж 2 роки.
Можливі друкарські та інші помилки.
Надані технічні паспорти продукту є власністю компанії WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Компанія WIROS Wilfried Rosbach GmbH є власником усіх авторських прав, прав на використання та реалізацію технічних паспортів продукту. Не дозволяється змінювати технічні паспорти продукту або використовувати піктограми. Надані технічні паспорти продукту дозволяється використовувати лише у зв'язку з оригінальними продуктами WIROS.





Toote teabeleht

wiroSPY DUAL



TOPELTPEAGA STETOSKOOP



PREMIUM





Toote teabeleht

wiroSPY DUAL



Tootja	
Ettevõtte + Aadress:	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Saksamaa
SRN	DE-MF-000004956
Kaubamärk	care & serve®
Volitused	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Šveits
Tootekirjeldus	
Kategooria	PREMIUM
Toote nimetus	care & serve® PREMIUM wirosPY DUAL Topeltpeaga stetoskoop
Materjal:	
Materjal:	PP Alumiinium Mangaanteras PVC Tsingisulam Silikoon
Kasutamine	
Kasutusotstarve	Diagnostikavahend läbivaatuste tegemiseks, keha helide auskultatsiooniks.
Rakendusvaldkond	Südame, kopsude, kõhuõõne, kaelaarteri, kilpnäärme ja perifeerveresoonte auskultatsiooni jaoks meditsiinilise personali poolt või vererõhu mõõtmiseks auskultatsiooni meetodil.
Rakendamisrühm	Kasutamine on lubatud ainult vastava koolitusega spetsialistidele.
Patsientide rühm	Stetoskoobid sobivad kõikide patsiendirühmade jaoks.
Näidustus	Stetoskoop on mõeldud patsientide läbivaatamiseks. Patsientide kliinilisel läbivaatusel on üha keerukamate tehniliste meetodite kõrval endiselt oluline tähendus. See hõlmab südame, kopsude, kõhuõõne, kaelaarterite, kilpnäärme ja perifeerveresoonte auskultatsiooni. Ka vererõhu mõõtmisel auskultatsiooni meetodil kasutatakse sageli stetoskoobe.
Vastunäidustus	Puuduvad teadaolevad vastunäidustused.
Kasutusjuhised	mittesteriilne
Märkus	Kõigist selle tootega otseselt seotud tõsistest juhtumitest tuleb teavitada tootjat ja vastutavaid ametiasutusi.
Kasutusvaldkonnad	Haigla vanadekodu jt erialased ringkonnad Arstipraksised
Materjali juhised	Sisaldab PVC-d
Lisateave materjali kohta	ei sisalda lateksit
Toote ehitus	
1.	Kõrvaotsakud
2.	Kuuldetoru
3.	Vedru
4.	Otsak
5.	Y-voolik





Toote teabeleht

wiroSPY DUAL



Standardid		
CE-märgistus	Klass I meditsiinitooted vastavalt määrusele EL 2017/745	CE MD CLASS I
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE-märgistus CE-märgis garanteerib toodete ja kaupade vaba liikumise Euroopa	
VO (EU) 2023/988	ELi direktiiv nr 2023/988 üldise tooteohutuse kohta	

Kasutamine	
Kasutusjuhend	Enne kasutamist Kontrollige enne kasutamist, et kõrvaotsakud poleks ummistunud ja õhuvool oleks tagatud. Käsitsemine Kõrvaotsakuid kuulmekäiku sisestades suunake need ettepoole, mitte tahapoole, ja jälgige nende head istuvust. Kasutage stetoskoopi üksnes paljal nahal, vältimaks riietest tingitud häirivaid helisid. Vajadusel soojendage stetoskoobi otsakut vahetult enne kasutamist veidi aega peopesas. Jälgige, et membraan oleks kuulatlamise ajal patsiendi nahaga kontaktis. Selleks suruge membraani kergelt. Kandke PVC-voolikut üksnes riiete peal, mitte otse naha vastas.
Ohutusjuhised	Meie riskianalüüsi kohaselt, mis tehti standardi EN ISO 14971:2019 + A11:2021 järgi, ei ole selle toote jaoks vaja rohkem lisaohutusjuhiseid.
Puhastamine	MÄRKUS! Ärge kastke stetoskoopi vedelike sisse ja ärge steriliseerige seda auruga. Puhastamise ajal võtke kõrvaotsakud maha. Puhastage stetoskoopi hoolikalt iga kord enne kasutamist. Kogu stetoskoopi võib pühkida alkoholi või õrna seebilahusega. Kui on vajalik desinfitseerimine, võib stetoskoopi pühkida 70%-lise isopropüülalkoholi lahusega.
Kasutusest kõrvaldamine	Kasutamata ja saastumata tooted võib põletada keskkonnasõbralikult või ladestada prügilasse. Saastunud tooted tuleb olenevalt saastumisviisist kõrvaldada vastavalt kehtivatele riiklikele seadustele ja määrustele.
Säilivus	5 Viis aastat alates tootekuupäevast, kui on kasutamata ja õigesti hoiustatud.
Hoiustamine	Kaitsta päikesekiirguse eest. Hoiustada kuivas keskkonnas. Ladustamistemperatuur 0 °C ja 40 °C vahemikus. Mittevastav hoiustamine võib vähendada säilivust.
Jälgitavus	Partiipõhine jälgitavus alates vajaduste hindamisest kuni laost väljaminekuni. Toote teabeleht Versioon 2 Kehtib alates partiist 2617 +



Pakendamine	
Taaskasutus	Litsentseeritud vastavalt Saksa pakendiseadusele, litsentsinumber DE1618662887322. Palun viige pakend taaskasutusse.



www.wiros.de	
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/

Variant 1	
Müügiühik	100 Tk/Kartong
Pakkimistasand 1	1 Tk/Karp
Tellimuse miinimumkogus	1 Kartong





Toote teabeleht

wiroSPY DUAL



Toote number	Tootenumber	Värvus	Suurus		
	75981412	sinine	Üks suurus		
	75981417	must	Üks suurus		
GTINs	Tootenumber	Unit of Use UDI	Pakkimistasand 1 UDI	Pakkimistasand 2 UDI	Kartong UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Mõõtmeid, raskust, tugevust ja hälbeid iseloomustavad arvandmed on sihtväärtused ja võivad erineda.
Andmed tuginevad meie praegustele teadmistele. Need ei taga tooteomaduste üldhinnangut ega põhjenda lepingujärgset õigust. Laske üle kahe aasta vanused andmed uuesti kinnitada.
Sisestusvead ja vead on reserveeritud.
Esitatud toote andmelehed on ettevõtte WIROS Wilfried Rosbach GmbH omand. WIROS Wilfried Rosbach GmbH on toote andmelehtede kõikide autori- ja kasutusõiguste omanik. Toote andmelehti pole lubatud muuta ega piktogramme kasutada. Esitatud toote andmelehti tohib kasutada ainult koos ettevõtte WIROS originaaltoodetega.



KAKSIPÄINEN STETOSKOOPPI

PREMIUM





Tuotetietolehti

wiroSPY DUAL



Valmistaja	
Yritys + Osoite	WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Saksa
SRN	DE-MF-000004956
Tavaramerkki	care & serve®

Valtuutukset	
CH REP	Swiss AR Services AG, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Sveitsi

Tuotekuvaus	
Kategoria	PREMIUM
Tuotenimike	care & serve® PREMIUM wiroSPY DUAL Kaksipäinen stetoskooppi

Materiaali	
Materiaali	PP Alumiini Mangaaniteräs PVC Sinkkiseos Silikoni

Käyttö	
Käyttötarkoitus	Diagnoosityökalut kehon äänien auskultaation tutkimuksissa.
Käyttöalue	Terveystieteiden ammattihenkilöstön suorittamaan sydämen, keuhkojen, vatsan, kaulavaltimoiden, kilpirauhasen ja perifeeristen kudosten auskultaatioon tai verenpaineen mittaamiseen auskultatiivisilla menetelmillä.
Käyttöryhmä	Käyttö on rajoitettu asianmukaisesti koulutetuille ammattilaisille.
Potilasryhmä	Stetoskoopit soveltuvat kaikille potilasryhmille.
Indikaatiot	Stetoskooppi on tarkoitettu potilaiden tutkimiseen. Potilaiden kliinisellä tutkimuksella on yhä pidemmälle kehitettyjen teknisten menetelmien ohella edelleen suuri merkitys. Se kattaa sydämen, keuhkojen, vatsan, kaulavaltimoiden, kilpirauhasen ja perifeeristen kudosten auskultaation. Myös verenpaineen mittaukseen auskultatiivisilla menetelmillä käytetään usein stetoskooppeja.
Vasta-aiheet	Ei tunnettuja vasta-aiheita.
Käyttöohje	Ei steriili
Ohje	Kaikista vakavista tapahtumista, jotka liittyvät suoraan tähän tuotteeseen, on ilmoitettava valmistajalle ja vastuuviranomaisille.
Käyttöalueet	Sairaalat Vanhainkodit Muut alan yritykset Lääkäriasemat
Materiaalitiedot	Sisältää PVC:tä (polyvinyylikloridi)
Materiaalin lisätiedot	Lateksiton



Tuotteen rakenne	
1.	Korvatulppa
2.	Korvasanka
3.	Jousi
4.	Rintakappale
5.	Y-letku





Tuotetietolehti

wiroSPY DUAL



Standardit		
CE-merkintä	Asetuksen EU 2017/745 mukainen lääkinnällinen tuote	 
SRN	DE-MF-000004956	
Basis UDI DI	4051642-wiroSPYDUAL-EA	
	CE-merkintä CE-merkintä takaa tuotteiden ja tavaroiden vapaan liikkuvuuden Euroopan yhteisössä. CE-merkitty tuote täyttää sovellettavien eurooppalaisten määräysten perusvaatimukset.	
VO (EU) 2023/988	Yleisestä tuoteturvallisuudesta annettu asetus (EU) N:o 2023/988	

Käyttö		
Käyttöohje	Ennen käyttöä Varmista ennen käyttöä, että korvatulpat eivät ole tukkeutuneet ja että ilma virtaa läpi. Käyttö Suuntaa korvatulpat eteen, ei taakse, kun viet ne korvakäytäviin ja varmista, että ne ovat hyvin paikallaan. Käytä stetoskooppia ainoastaan paljaalla iholla, etteivät vaatteet aiheuta häiritseviä ääniä. Lämmitä rintakappaletta tarvittaessa hetki kämmenillä ennen käyttöä. Varmista, että kalvo pysyy koko ajan kosketuksessa potilaan ihoon kuuntelun aikana. Paina siksi kalvoa hieman. Pidä PVC-letkua vain vaatteiden päällä, ei suoraan iholla.	
Turvallisuusohjeet	Standardin EN ISO 14971:2019 + A11:2021 mukaan tehdyn riskianalyyssimme perusteella tälle tuotteelle ei tarvita lisäturvaohjeita.	
Puhdistus	OHJE: Älä upota stetoskooppia nesteisiin äläkä tee sille höyrysterilointia. Poista korvatulpat puhdistuksen ajaksi. Puhdista stetoskooppi perusteellisesti aina ennen käyttöä. Koko stetoskooppi voidaan pyyhkiä alkoholilla tai miedolla saippualliuoksella. Jos vaaditaan desinfiointi, stetoskooppi voidaan pyyhkiä 70-prosenttisella isopropyylialkoholiliuoksella.	
Hävittäminen	Käyttämättömät ja kontaminoitumattomat tuotteet voidaan polttaa ympäristöä säästävällä tavalla tai toimittaa kaatopaikalle. Kontaminoituneet tuotteet täytyy hävittää kontaminoitumistavan mukaan voimassa olevia kansallisia lakeja ja määräyksiä noudattaen.	
Säilyvyysaika	5 vuotta valmistuspäivästä, mikäli tuote on käyttämätön ja varastoitu oikein.	
Varastointi	Suojaa auringonvalolta. Säilytettävä kuivassa. Varastointilämpötila: 0 °C ... 40 °C. Epäasianmukainen varastointi voi lyhentää säilyvyysaikaa.	  
Jäljitettävyys	Eräkohtainen jäljitettävyys tarvearvioinnista aina varastosta poistumiseen. Tuotetietolehti Versio 2 voimassa alkaen erästä 2617 +	

Pakkaus		
Kierrätys	Lisensoitu Saksan pakkauslain (VerpackG) mukaisesti, lisenssinumero DE1618662887322. Toimita pakkaus kierrätykseen.	 §VerpackG

www.wiros.de		
WEB	https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/stethoskope/wirospy-dual/	

Vaihtoehdot 1		
Myyntiyksikkö	100 Kappale/Pahvilaatikko	
Pakkaustaso 1	1 Kappale/Laatikko	
Minimitilausmäärä	1 Pahvilaatikko	





Tuotetietolehti

wiroSPY DUAL



tuotenumero	Tuotenumero	Väri	Koko		
	75981412	sininen	Yksi koko		
	75981417	musta	Yksi koko		
GTINs	Tuotenumero	Unit of Use UDI	Pakkaustaso 1 UDI	Pakkaustaso 2 UDI	Pahvilaatikko UDI
	75981412	-----	4051642325040	-----	4051642825045
	75981417	-----	4051642325064	-----	4051642825069

Mittoa, painoja, vahvuuksia ja toleransseja koskevat luvut ovat ohjearvoja ja voivat poiketa todellisista arvoista.
Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta. Jos tiedot ovat yli kaksi vuotta vanhoja, pyydä niille vahvistus.
Mahdollisuus näppäily- ja muihin virheisiin varataan.
Saatavilla olevat tuotteen tietolehdet ovat WIROS Wilfried Rosbach GmbH:n omaisuutta. WIROS Wilfried Rosbach GmbH omistaa kaikki tuotteen tietolehtien tekijän-, käyttö- ja hyödyntämisoikeudet. Tuotteen tietolehtien muuttaminen tai piktogrammien käyttäminen on kielletty. Saatavilla olevia tuotteen tietolehtiä saa käyttää vain yhdessä alkuperäisten WIROS-tuotteiden kanssa.

